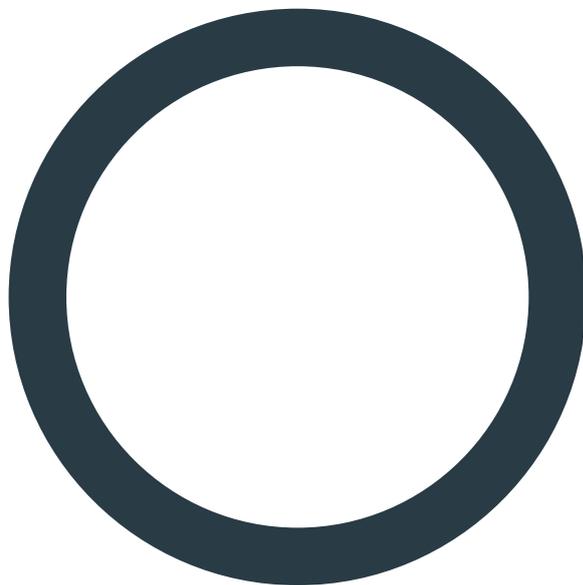


ROWENTA®





**Merci d'avoir choisi un aspirateur  
sans fil Rowenta.  
Pour lire votre manuel en français,  
rendez-vous sur la page 4.**

---

Vielen Dank, dass Sie sich für einen kabellosen Staubsauger von Rowenta entschieden haben.  
Die Gebrauchsanweisung in deutscher Sprache finden Sie auf Seite **14**.

Bedankt dat u hebt gekozen voor een draadloze stofzuiger van Rowenta.  
Ga naar pagina **24** voor de Nederlandstalige gebruiksaanwijzing.

Grazie per aver scelto l'aspirapolvere senza fili di Rowenta.  
Per leggere il tuo manuale in italiano vai a pagina **34**.

Gracias por elegir la aspiradora sin cable de Rowenta.  
Para leer el manual en Español, ve a la página **44**.

Obrigado por escolher o aspirador sem fios Rowenta.  
Para ler o manual em português, aceda à página **54**.

Thank you for choosing Rowenta cordless vacuum cleaner.  
To read your manual in English go to page **64**.



**Merci d'avoir choisi un aspirateur sans fil Rowenta.**

Votre appareil est équipé des dernières technologies Rowenta.

Lisez attentivement le manuel afin d'utiliser au mieux votre nouvel aspirateur.

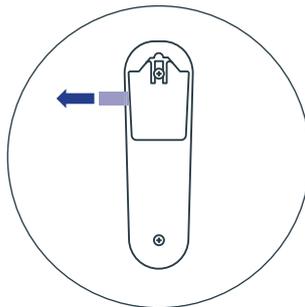
**Veuillez scanner ce code avec votre téléphone ou lecteur de QR codes pour visualiser comment assembler votre appareil.**



## ASSEMBLAGE

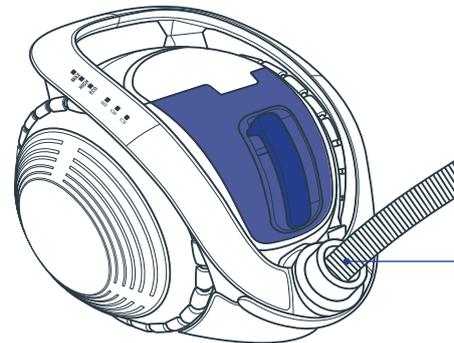
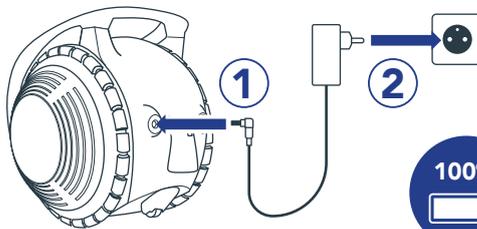


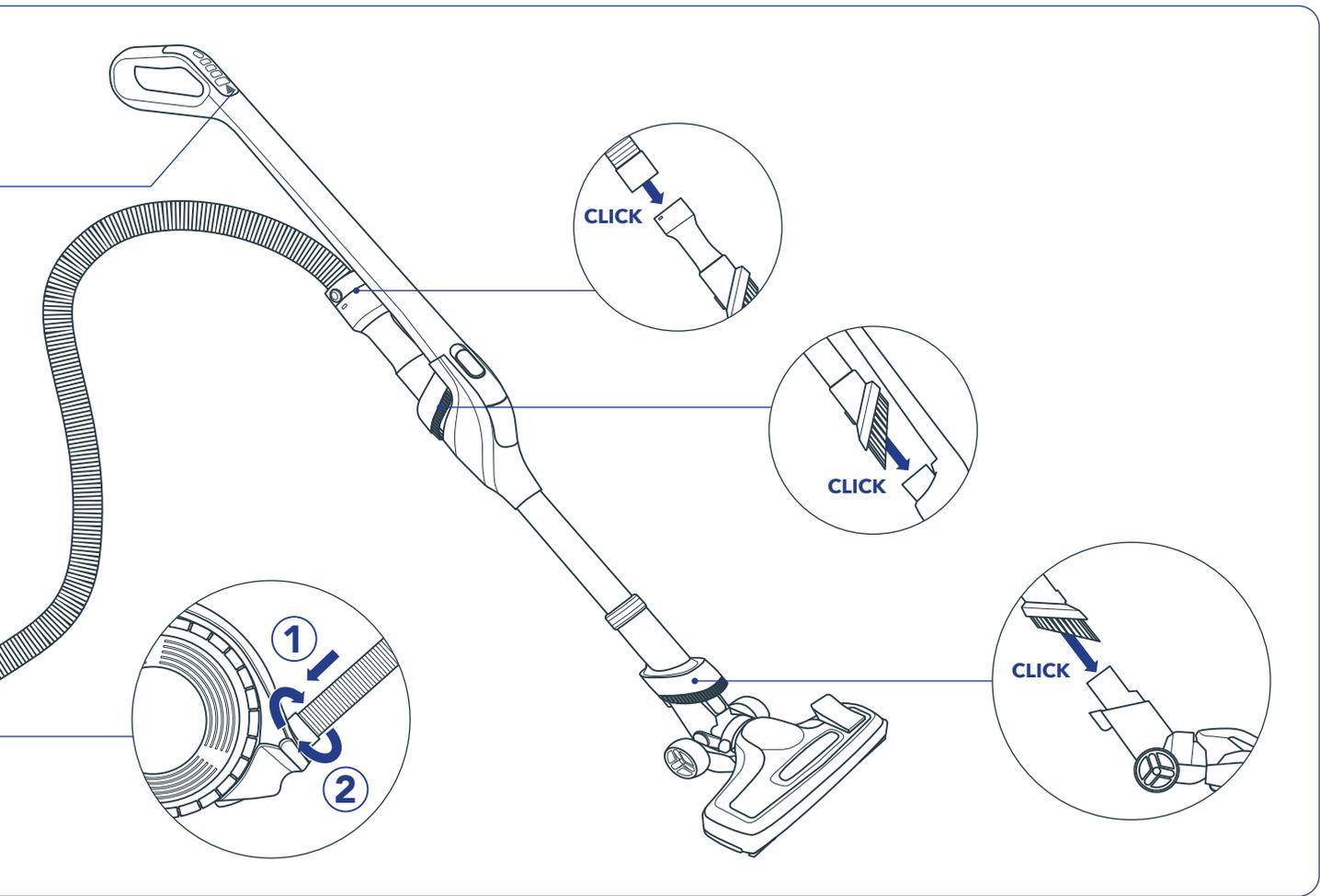
**Attention !**  
**Une action à faire avant le 1<sup>er</sup> usage**  
voir page 6.



## VOTRE APPAREIL DOIT ÊTRE COMPLÈTEMENT CHARGÉ AVANT LA PREMIERE UTILISATION

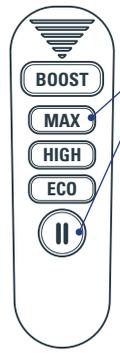
Connectez le jack avant de le brancher.





## AVANT LA 1<sup>ÈRE</sup> UTILISATION

Apparez votre télécommande avant la première utilisation. À faire une seule fois. Retirez la languette en plastique avant la première utilisation :



1. Allumez votre appareil en utilisant le bouton marche/arrêt.
2. Appuyez simultanément et brièvement sur les boutons MAX et PAUSE pour enclencher l'appairage -> Les LEDs clignotent et vous pouvez entendre un bip ; cela confirme le début du mode appairage.
3. Appuyez immédiatement sur le bouton PAUSE pendant que les LEDs clignent (vous avez environ 10 sec pour confirmer - si vous dépassez ce délai, recommencez à partir de l'étape 1). Les LEDs vont arrêter de clignoter et vous allez entendre un double bip. L'appairage est terminé -> Les LEDs s'arrêtent de clignoter avec un bip.

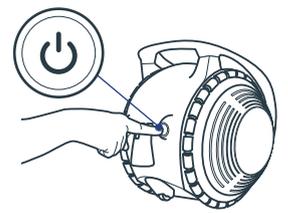
➤ **Félicitations ! Vous avez réussi à appairer votre télécommande.**

*Si l'appairage échoue dans les 10 secondes, éteignez votre appareil. Recommencez à partir de l'étape 1.*

## BOUTON MARCHE / ARRÊT

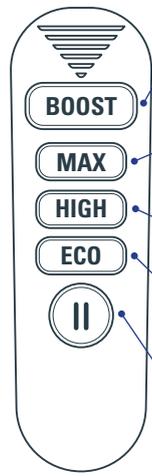
Pour allumer ou éteindre votre appareil, appuyez sur le bouton de démarrage.

Pour commencer à aspirer, appuyez sur le bouton ECO, HIGH ou MAX de votre télécommande.



## MODES DE PUISSANCE

Votre appareil dispose de 4 modes de puissance. Changez le mode de nettoyage en utilisant votre télécommande et en ajustant la puissance.



### **BOOST : 5min**

Pour les nettoyages intensifs et la poussière incrustée en mode BOOST.  
*NB : Gardez le doigt appuyé sur le bouton BOOST pour utiliser ce mode.*

### **MAX : 20/40min\***

Pour les nettoyages intensifs et la poussière incrustée. Idéal pour tous types de tapis et moquettes.

### **HAUTE : 40/50/90min\***

Pour usage courant. Idéal pour tous types de sols durs.

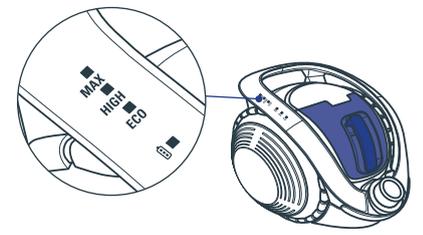
### **ECO : 1h10/1h30/2h40min\***

Pour l'aspiration des poussières fines et des surfaces délicates : étagères, cadres, rideaux etc.

### **PAUSE :**

Arrêt temporaire lors d'une session de nettoyage.

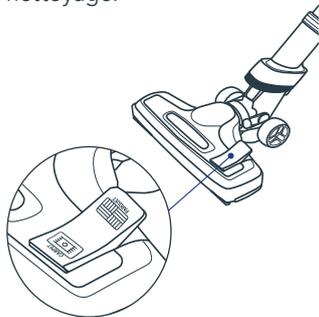
Les diodes indiquent les modes de puissance. En mode BOOST, les 3 LEDs clignotent silmultanément.



\*selon modèle.

## TÊTE D'ASPIRATION

Votre tête d'aspiration dispose de 2 modes : tapis et sol dur. Appuyez sur la pédale pour sélectionner la position dont vous aurez besoin pour effectuer votre session de nettoyage.



### PARQUET

La position «sol dur» est compatible avec les sols en parquet, le carrelage, le lino etc.

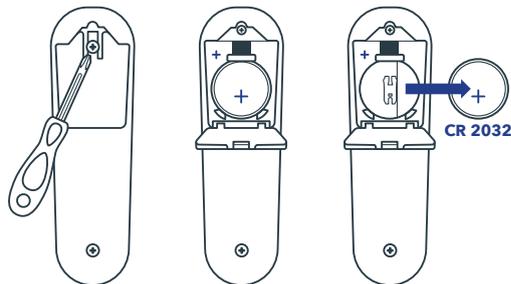


### TAPIS

La position «tapis» est parfaite pour une aspiration en profondeur sur tout type de moquette ou tapis.

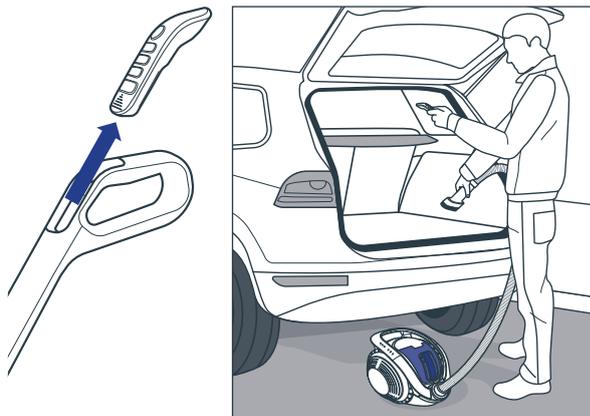
## TÉLÉCOMMANDE

Votre appareil fonctionne avec une télécommande intégrée dans le manche. La télécommande s'alimente avec une pile ronde de type CR 2032.



Il est recommandé de changer la pile tous les 18 mois.

En cas de perte ou de dysfonctionnement de votre télécommande, vous pouvez toujours mettre en marche votre appareil en appuyant de manière prolongée sur le bouton marche / arrêt.



Vous pouvez détacher votre télécommande pour effectuer toutes vos sessions de nettoyage uniquement avec le flexible (idéal par exemple pour nettoyer votre voiture).

Comment utiliser  
ma télécommande ?



## BATTERIE ET CHARGEMENT

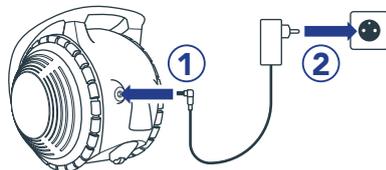


### LE CHARGEMENT COMPLET DE LA BATTERIE PREND 4H00

Pour effectuer le chargement de votre batterie, 2 choix s'offrent à vous :

#### OPTION 1

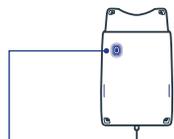
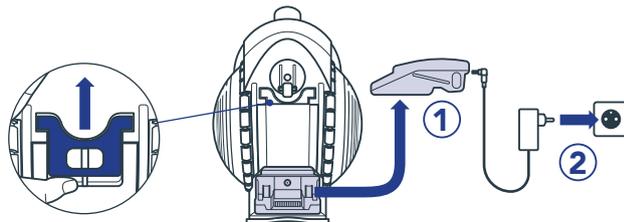
Branchez directement le chargeur sur votre appareil : insérez d'abord le jack, puis branchez.



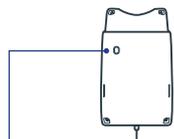
#### OPTION 2

Branchez le chargeur sur la batterie.

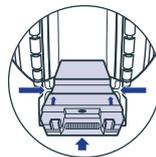
Pour ce faire, il vous faut retirer la batterie de votre appareil, insérer le jack puis brancher le chargeur.



Lumière bleue allumée :  
la batterie est en train  
de charger.



Lumière bleue éteinte :  
la batterie est chargée.



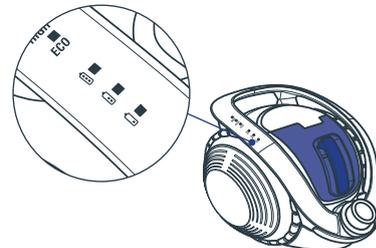
Scannez pour en savoir  
plus sur la batterie et son  
chargement.



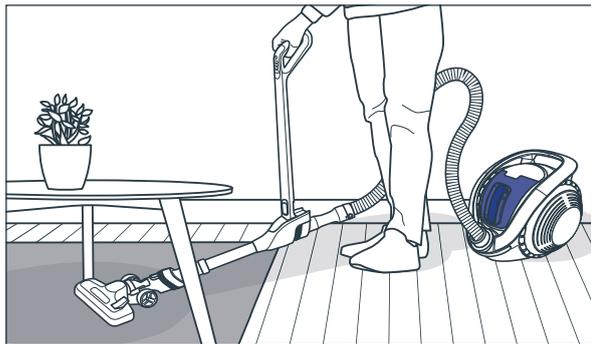
#### NIVEAUX DE BATTERIE

Votre appareil indique les différents niveaux de chargement :

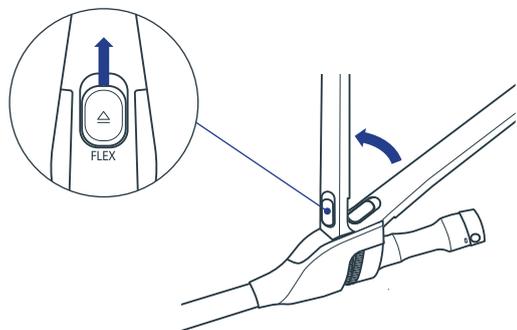
- 3 LEDs bleues allumées : chargement à 100%.
  - 2 LEDs bleues allumées : chargement à 60%.
  - 1 LED allumée : votre appareil doit être chargé immédiatement.
- Si la batterie est complètement déchargée, 1 LED bleue clignotera.



## FONCTION FLEX

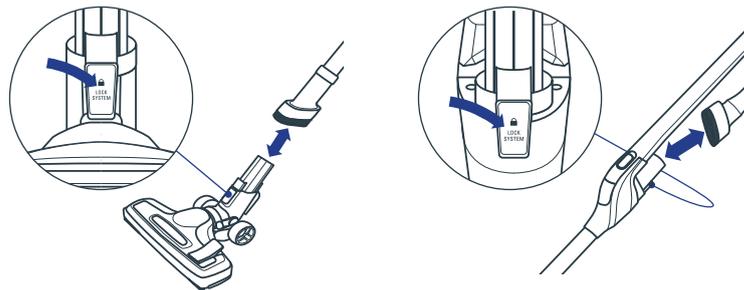


Votre appareil est équipé de la technologie Flex qui vous permettra un nettoyage au plus loin et sans effort sous vos meubles bas. Pour l'enclencher, faites glisser le bouton Flex vers le haut.

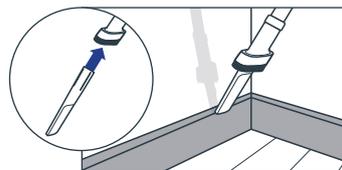


## ACCESSOIRES

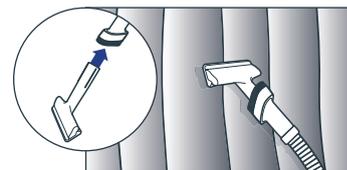
Votre appareil dispose de 2 brosettes de nettoyage intégrées. Vous pouvez les utiliser pour aspirer la majorité de vos surfaces.



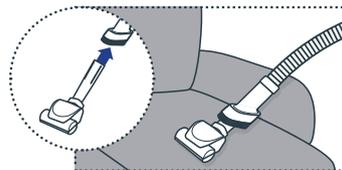
Pour les nettoyages spécifiques, utilisez vos accessoires; insérez-les dans les embouts du tube.



Utilisez le **suceur fente** pour aspirer les endroits étroits.



Utilisez la **brosse sofa** pour aspirer vos textiles comme les fauteuils, les rideaux ou les matelas.



\*\*Utilisez la **mini turbo brosse** pour aspirer en profondeur les fauteuils, les matelas, moquette et petits tapis.

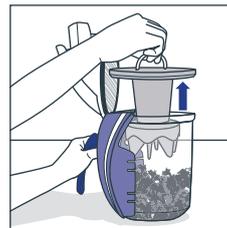
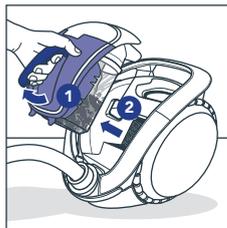
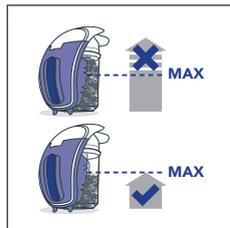
X-Ô

## ENTRETIEN

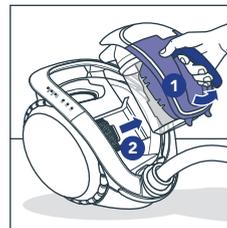
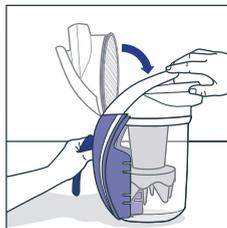
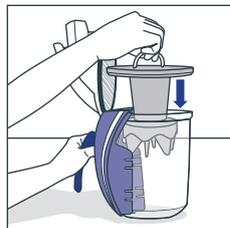
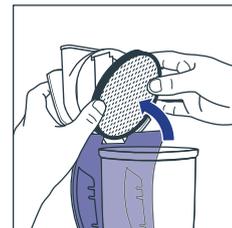
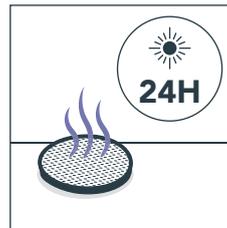
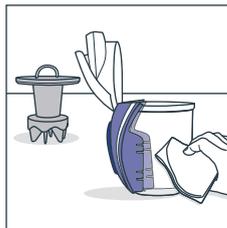
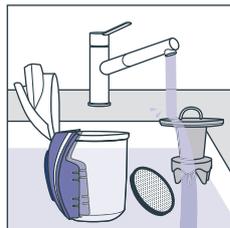
Veuillez scanner ce code avec votre téléphone ou lecteur de QR codes pour avoir les meilleurs conseils sur l'entretien de votre appareil.



### VIDAGE DU BOL



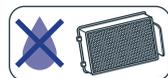
### ENTRETIEN DU FILTRE



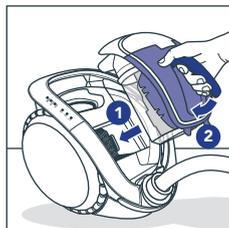
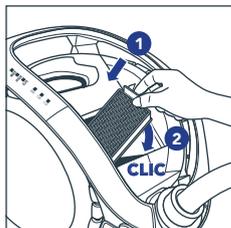
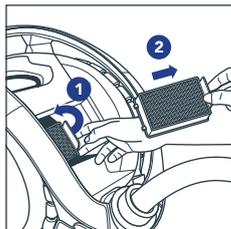
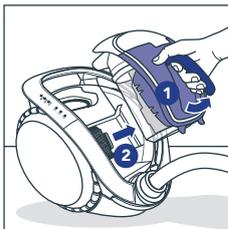
Remplacez votre filtre une fois par an.

Pour acheter un nouveau filtre, recherchez la référence Rowenta ZR007700.

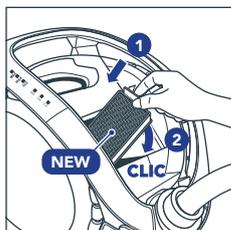
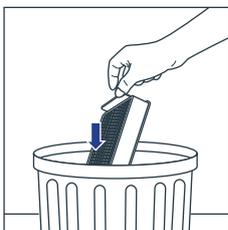
## ENTRETIEN DU FILTRE MOTEUR



1X  
MOIS



1X  
AN

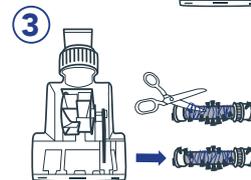
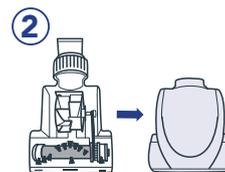


Remplacez le filtre moteur une fois par an.

Pour acheter un nouveau filtre, recherchez la référence Rowenta ZR007700.

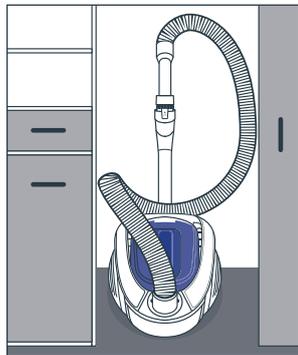
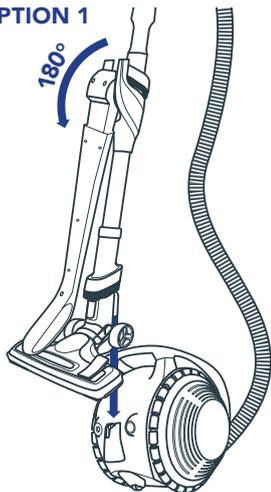
## NETTOYAGE DE LA MINI TURBO BROSSE

Retirez toujours votre accessoire mini turbo brosse avant nettoyage (disponible uniquement sur certains modèles).

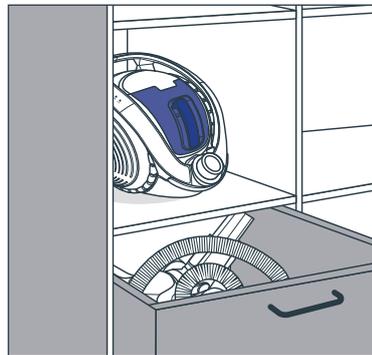
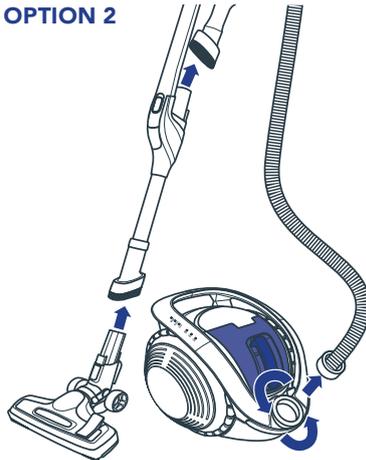


## RANGEMENT

OPTION 1

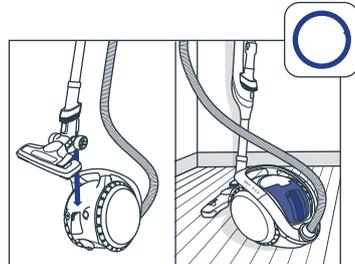
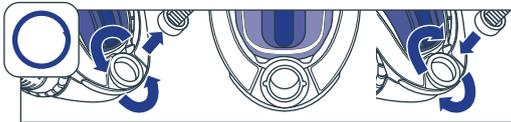
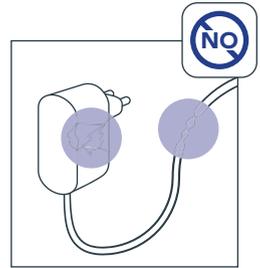
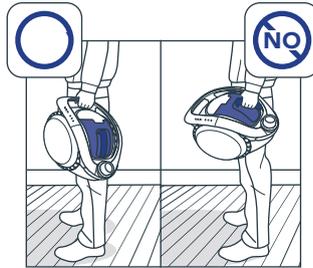
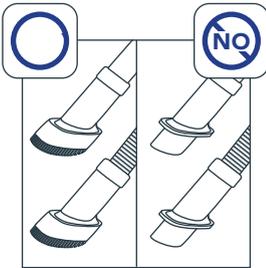
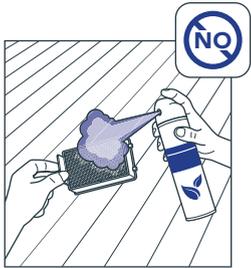
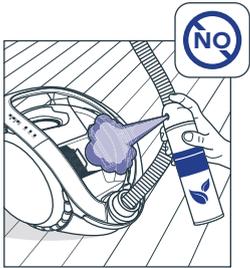
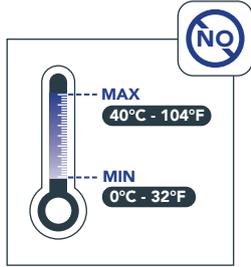


OPTION 2



## ATTENTION







**Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Rowenta X-Ö entschieden haben.** Ihr Gerät ist mit den neuesten Rowenta-Technologien ausgestattet.

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um bestmöglich von Ihren Gerätekapazitäten zu profitieren.

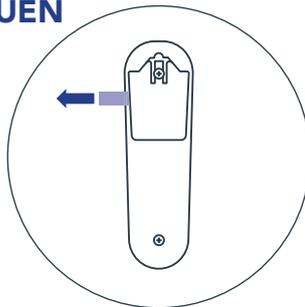
**Scannen Sie mit Ihrer Handykamera oder Ihrem QR-Reader, um die hilfreiche Videoanleitung zur Montage des Geräts anzusehen**



## ZUSAMMENBAUEN

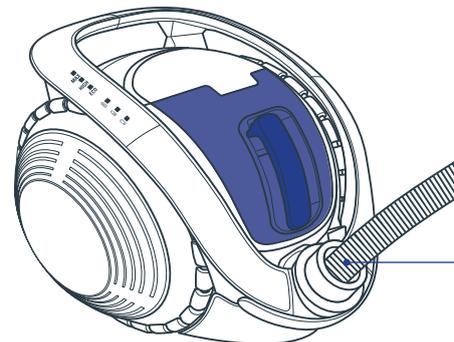
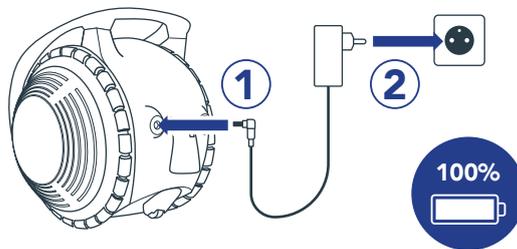


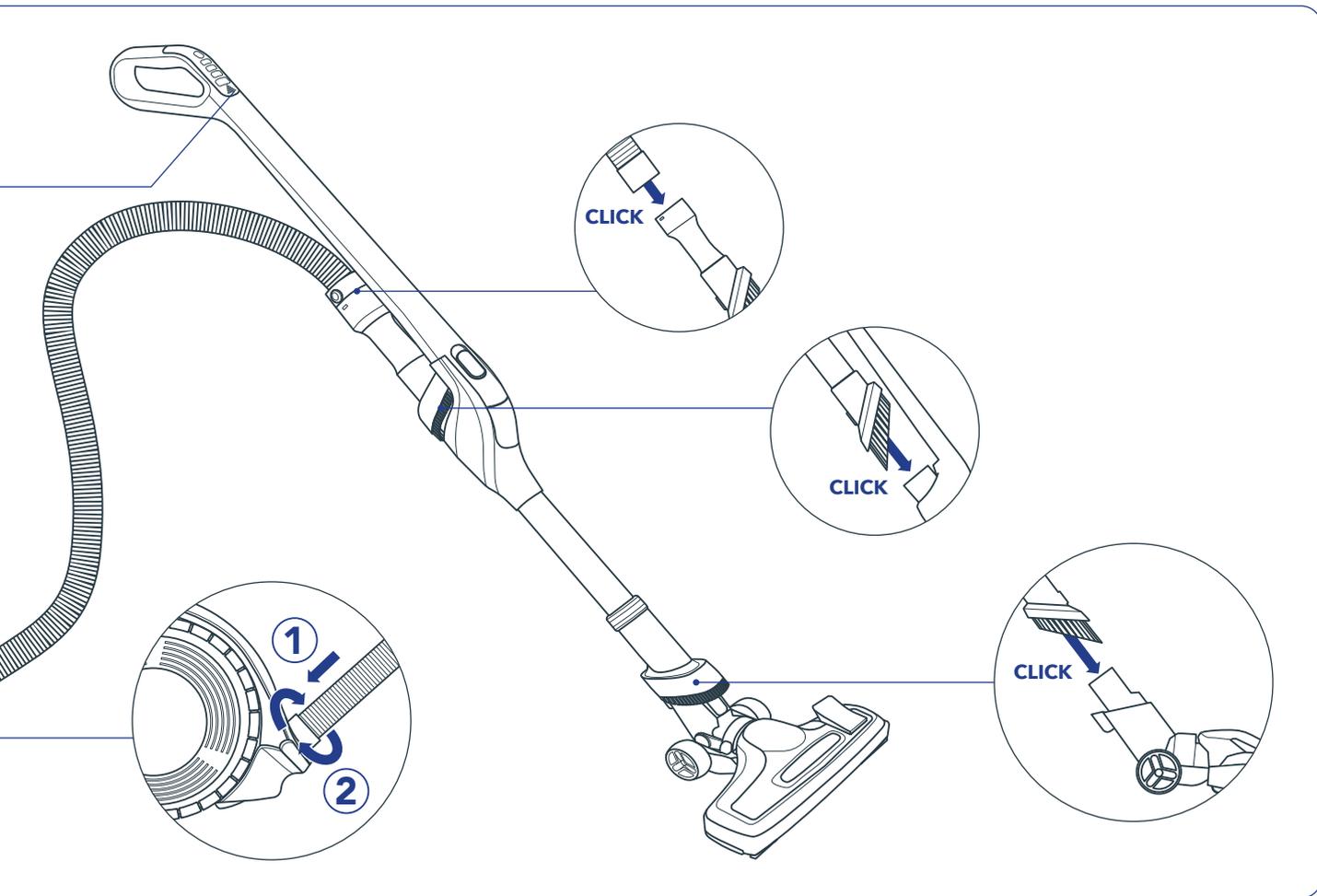
**Warnung!**  
Auf Seite 16 finden Sie Anweisungen, die vor dem ersten Gebrauch zu befolgen sind.



## DAS GERÄT MUSS VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH VOLLSTÄNDIG AUFGELADEN WERDEN

Schließen Sie die Buchse an, bevor Sie mit dem aufladen beginnen.





## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Koppeln Sie vor dem ersten Gebrauch Ihre Fernbedienung mit dem Gerät. Muss nur einmal durchgeführt werden. Nehmen Sie vor dem ersten Gebrauch das Kunststoffteil ab:



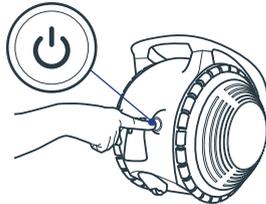
1. Schalten Sie das Gerät mithilfe des Netzschalters ein (Abbildung unten).
2. Halten Sie die Tasten MAX und PAUSE gleichzeitig kurz gedrückt, um in den Kopplungsmodus zu wechseln -> Die LED-Anzeige des Produkts blinkt und ein Signalton ertönt. Dies bestätigt den Start des Kopplungsmodus.
3. Drücken Sie sofort die PAUSE-Taste, während die LEDs blinken (Sie haben etwa 10 Sekunden Zeit zum Bestätigen – wenn Sie dies nicht rechtzeitig tun, können Sie zu Schritt 1 zurückkehren). Die LED-Anzeige des Produkts hört auf zu blinken und ein doppelter Signalton ertönt. Die Kopplung ist abgeschlossen -> Die LED-Leuchten des Geräts hören auf zu blinken und Sie hören den Bestätigungston.

➤ **Herzlichen Glückwunsch! Sie haben die Fernbedienung erfolgreich gekoppelt.**

Wenn die Kopplung nicht innerhalb von zehn Sekunden funktioniert, schalten Sie das Gerät aus. Beginnen Sie dann erneut mit dem 1. Schritt und befolgen Sie die Anweisungen für eine erneute Kopplung.

## NETZSCHALTER EIN/AUS

Um das Gerät ein- und auszuschalten, halten Sie den Netzschalter kurz gedrückt. Um mit dem Staubsaugen zu beginnen, drücken Sie auf der Fernbedienung die Tasten ECO, HIGH oder MAX.



## POWER-MODUS

Das Gerät verfügt über 4 Betriebsmodi für verschiedene Aufgaben. Mit der Fernbedienung können Sie den Modus wechseln und die Leistung anpassen:



### **BOOST: 5min**

Für eine intensive Reinigung bei festgetretenem Schmutz.

*HINWEIS: Halten Sie die BOOST-Taste durchgehend gedrückt, um diesen Modus zu verwenden.*

### **MAX: 20/40min\***

Für eine intensive Reinigung und Staubablagerungen. Ideal für alle Teppiche.

### **HIGH: 40/50/90min\***

Für die Grundreinigung. Ideal für alle Hartböden.

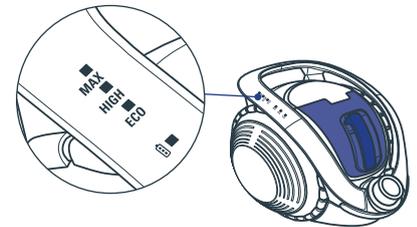
### **ECO: 1h10/1h30/2h40min\***

Für leicht verschmutzte Böden und empfindliche Oberflächen: Regale, Rahmen, Vorhänge etc.

### **PAUSE:**

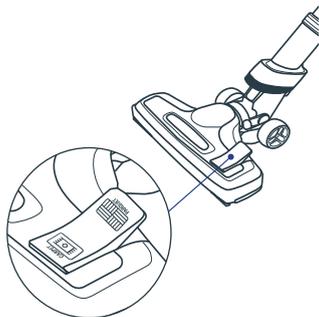
Vorübergehendes Herunterfahren während des Gebrauchs.

Die LED-Leuchten zeigen die Betriebsmodi an. Im BOOST-Modus blinken die drei grünen Leuchten gleichzeitig.



## SAUGDÜSE

Die Düse an Ihrem Gerät ist sowohl für Teppich- als auch für Hartböden geeignet. Mit dem Pedalschalter können Sie zwischen den beiden Optionen wechseln.



### PARKETT

Hartboden-Option, kompatibel mit Holzparkett, Fliesen, Lino-  
leum etc.

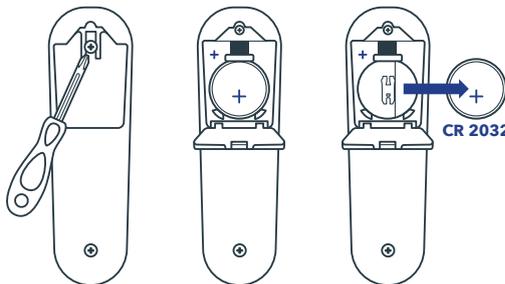


### TEPPICHE

Teppichboden-Option, perfekt für die gründliche Reinigung von Teppichböden und Teppichen aller Art.

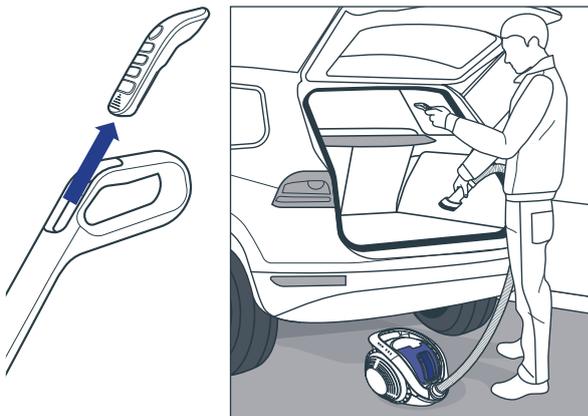
## FERNBEDIENUNG

Das Gerät wird über eine in den Griff integrierte Fernbedienung gesteuert. Legen Sie eine Knopf-Batterie des Typs CR 2032 in die Fernbedienung ein.



Wir empfehlen Ihnen, die Batterie alle 18 Monate auszutauschen.

Bei Verlust oder Beschädigung der Fernbedienung können Sie das Gerät weiterhin einschalten, indem Sie die EIN-Taste länger gedrückt halten



Sie können die Fernbedienung nur mithilfe des flexiblen Schlauchs abnehmen, um alle Reinigungsarbeiten, wie beispielsweise eine Autoreinigung, durchführen zu können.

Wie verwende ich die Fernbedienung?



## AKKU UND LADEVORGANG

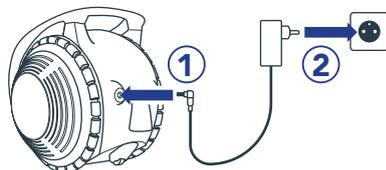


**DIE DAUER EINER VOLLSTÄNDIGEN AKKULADUNG BETRÄGT VIER STUNDEN.**

Sie haben zwei Optionen, um Ihr Gerät aufzuladen:

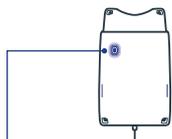
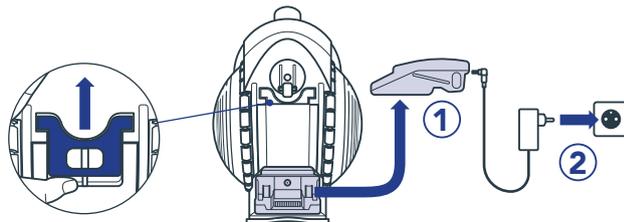
### OPTION 1

Schließen Sie das Ladegerät direkt an den Staubsauger an: Schließen Sie erst die Buchse und dann den Stecker an.

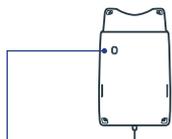


### OPTION 2

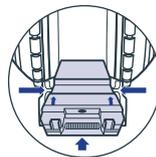
Schließen Sie das Ladegerät an den Akku an. Nehmen Sie dazu den Akku aus dem Gerät, stecken Sie die Buchse ein und schließen Sie das Ladegerät an.



Blaue Anzeige leuchtet:  
Der Akku wird aufgeladen.



Blaues Anzeige leuchtet nicht:  
Der Akku ist aufgeladen.



Scannen Sie den QR-Code, um mehr über den Akku und dessen Ladevorgang zu erfahren.

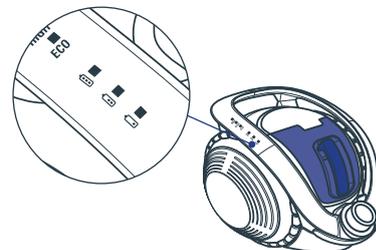


### BATTERIEZUSTAND

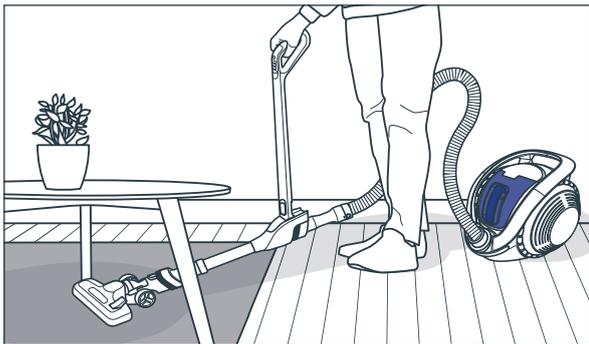
Das Gerät zeigt Ihnen den Batteriezustand an:

- Drei blaue LEDs leuchten: 100% geladen.
- Zwei blaue LEDs leuchten: 60% geladen.
- Eine blaue LED-Leuchte blinkt: Gerät muss aufgeladen werden.

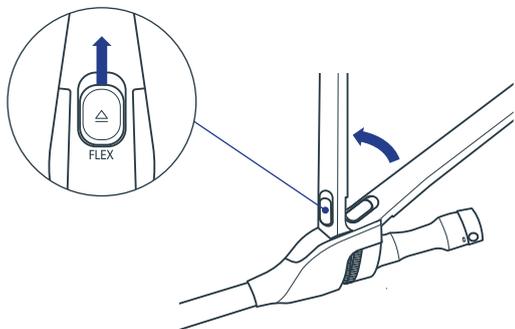
Wenn die Batterie komplett leer ist, blinkt eine blaue LED-Leuchte einige Male.



## FLEX-FUNKTION

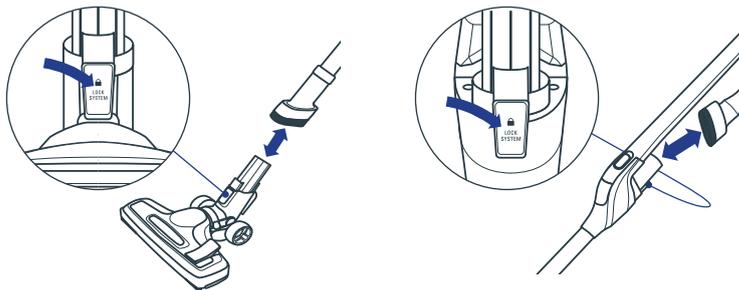


Ihr Gerät ist mit der Flex-Technologie ausgestattet. Dank dieser Technologie kann der Staubsauger auch die hintersten Stellen unter niedrigen Möbeln reinigen. Schieben Sie die Flex-Taste nach oben, um die Funktion zu aktivieren.

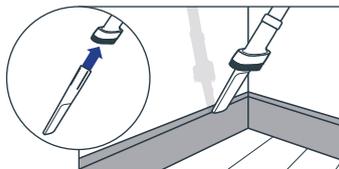


## ZUBEHÖR

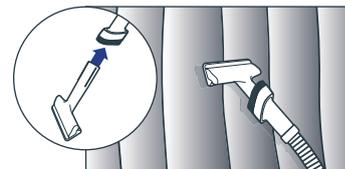
Ihr Gerät verfügt über zwei integrierte Bürsten zum Entstauben. Diese Bürsten können sie für die Reinigung der meisten Oberflächen verwenden.



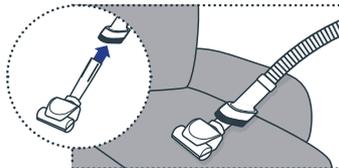
Verwenden Sie für die Reinigung bestimmter Bereiche zusätzliches Zubehör, das Sie so tief wie möglich in eines der Rohre einsetzen.



Verwenden Sie **die Fugendüse**, um schwer erreichbare Stellen zu reinigen.



Verwenden Sie **die Sofabürste**, um Textilien wie Sofas, Vorhänge oder Matratzen zu reinigen.



\*\*Verwenden Sie **die Mini-Turbo-Bürste** für eine Tiefenreinigung Ihrer Sofas, Matratzen, Teppiche oder Teppichvorleger.

\*\*Nur bei bestimmten Modellen verfügbar.

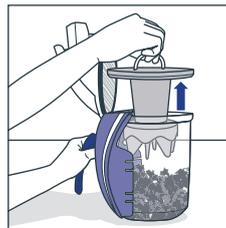
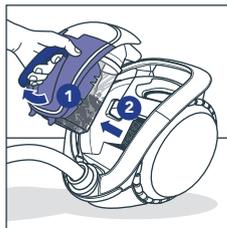
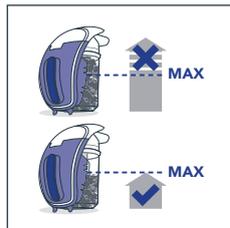


## WAR- TUNG

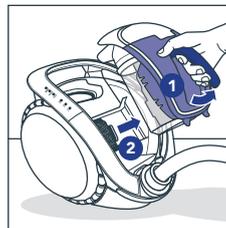
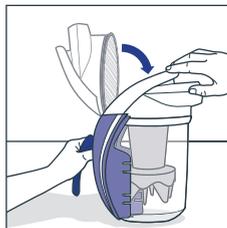
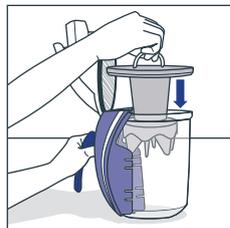
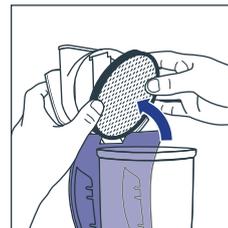
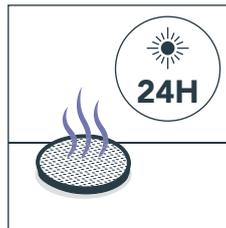
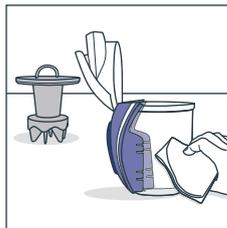
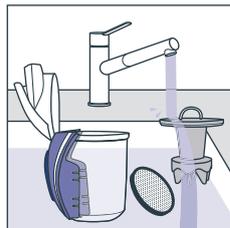
Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone oder einem QR-Reader, um bestmöglich von den Wartungshinweisen für die beste Leistung zu profitieren.



## ENTLEEREN DES STAUBBEHÄLTERS



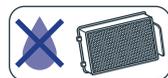
## WARTUNG DES ZYKLONFILTERS



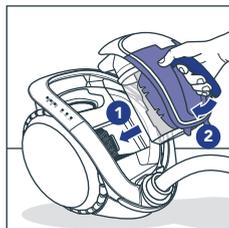
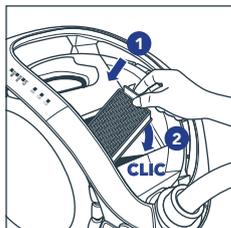
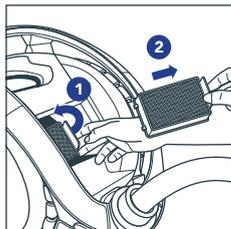
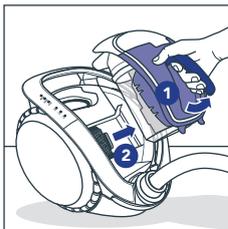
Tauschen Sie den Zyklonfilter einmal im Jahr aus.

Suchen Sie nach Rowenta ZR007700, um einen neuen Filter zu kaufen.

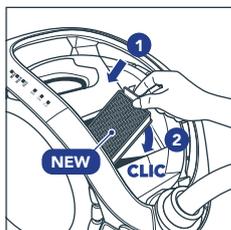
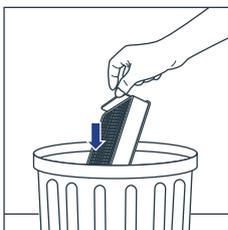
## WARTUNG DES MOTORFILTERS



1X  
MONATLICH



1X  
JÄHRLICH

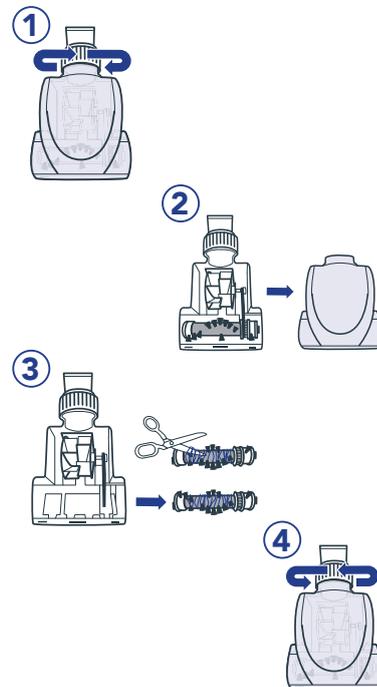


Tauschen Sie den Motorfilter einmal im Jahr aus.

Suchen Sie nach Rowenta ZR007700, um einen neuen Filter zu kaufen.

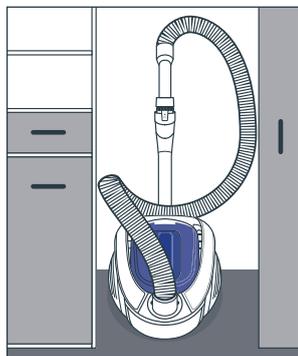
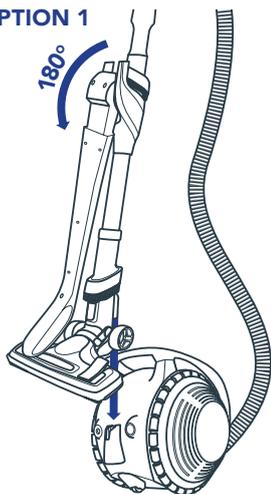
## REINIGUNG DER MINI-TURBO-BÜRSTE

Nehmen Sie die Mini-Turbo-Bürste vor der Reinigung immer ab (nur bei bestimmten Modellen verfügbar).

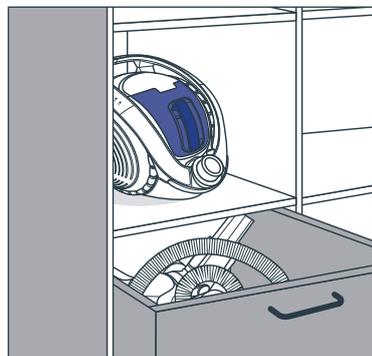
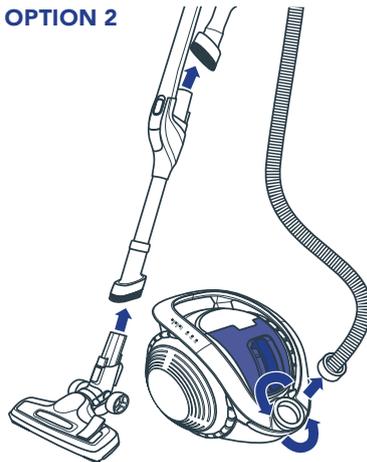


## AUFBEWAHRUNG

### OPTION 1

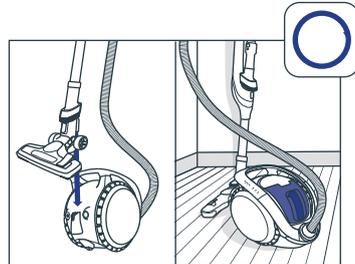
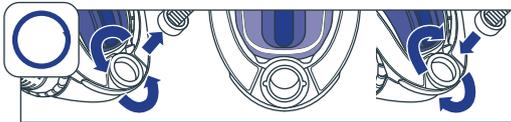
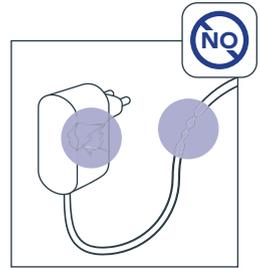
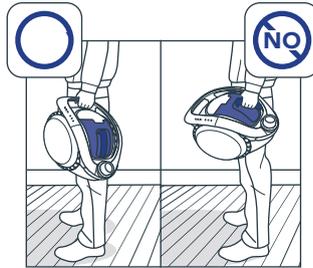
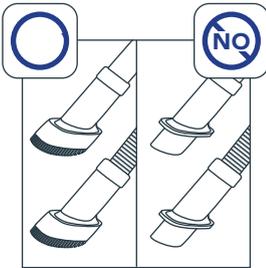
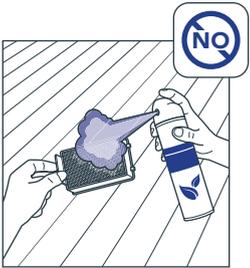
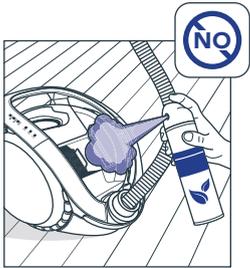
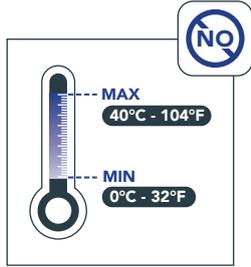


### OPTION 2



## VORSICHT







Bedankt voor uw aankoop van de Rowenta X-Ö.

Uw apparaat is uitgerust met de nieuwste Rowenta-technologieën.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om het maximale resultaat uit uw apparaat te halen.

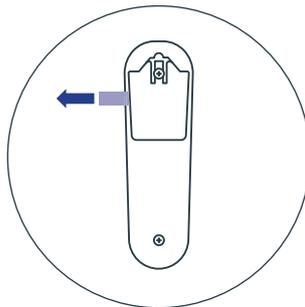
U kunt de video met handige montage tips bekijken door de code met uw telefooncamera of QR-lezer te scannen.



## MONTEREN

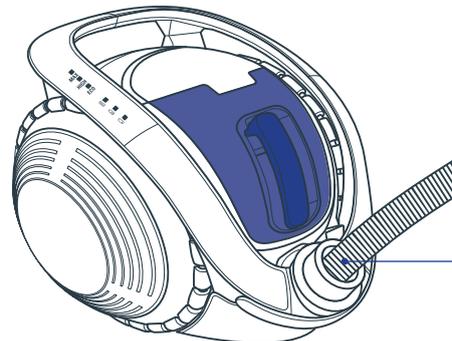
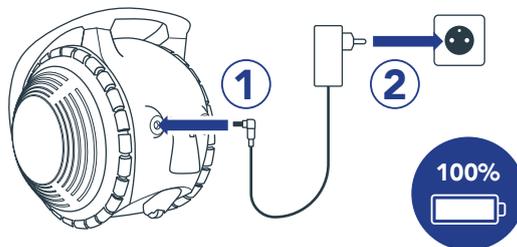


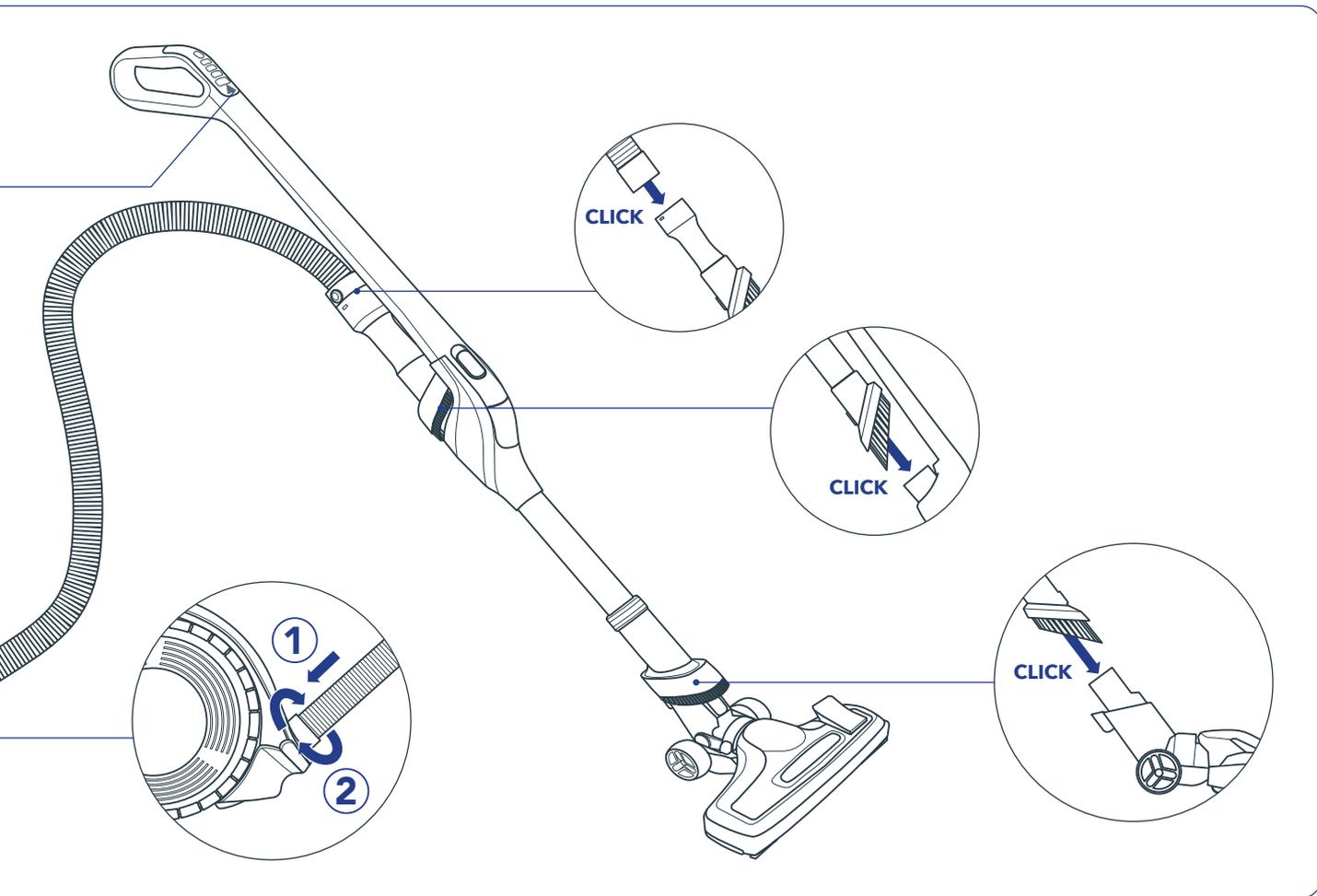
**Waarschuwing!**  
Een actie die moet worden ondernomen vóór de eerste ingebruikname.  
Zie pagina 26.



## HET APPARAAT MOET VOLLEDIG ZIJN OPGELADEN VOORDAT U DEZE DE EERSTE KEER GEBRUIKT

Sluit de jackplug eerst aan voordat u de stekker in het stopcontact steekt.





## VÓÓR EERSTE INGEBRIJKNAME

Koppel de afstandsbediening vóór het eerste gebruik. Hoefst slechts een keer te worden gedaan. Verwijder het plastic lipje vóór het eerste gebruik:



1. Schakel het apparaat in met de aan/uit-knop (afbeelding hieronder).
2. Druk tegelijkertijd kort op de knoppen MAX en PAUSE (Onderbreken) om de koppelingsmodus te activeren -> Het LEDLAMPJE op het product knippert en u hoort pieptoon. Dit kondigt de start van de koppelmodus aan.
3. Druk direct op de PAUZE-knop terwijl de LEDLAMPJES knipperen (u dient binnen 10 seconden te bevestigen. Anders gaat u terug naar stap 1). De led-lampjes op het product stoppen met knipperen en u hoort een dubbele pieptoon. De koppeling is gereed. -> De LEDLAMPJES stoppen met knipperen en u hoort een bevestigingstoon.

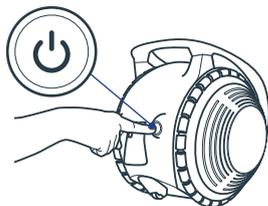
➤ **Gefeliciteerd! U hebt de afstandsbediening gekoppeld.**

*Schakel het apparaat uit als de koppeling niet binnen 10 seconden tot stand is gekomen. Ga vervolgens terug naar stap 1 en volg de instructies om de afstandsbediening opnieuw te koppelen.*

## AAN/UIT-KNOP

Als u het apparaat wilt in- en uitschakelen, drukt u kort op de aan-uitknop.

Druk op de knop ECO, HIGH (Hoog) of MAX op de afstandsbediening om te beginnen met stofzuigen.



## STANDEN

Het apparaat heeft 4 standen voor verschillende taken. U kunt schakelen tussen de schoonmaakstanden met de knoppen op de afstandsbediening om de kracht aan te passen:



### **BOOST: 5min**

Intensieve reiniging voor ingetrokken vuil.

*NB: Houd de BOOST-knop ingedrukt om deze modus te gebruiken.*

### **MAX: 20/40min\***

Intensieve reiniging en hardnekkig stof. Ideaal voor alle soorten tapijten.

### **HIGH (Hoog): 40/50/90min\***

Voor onderhoudsreiniging. Ideaal voor alle soorten harde vloeren.

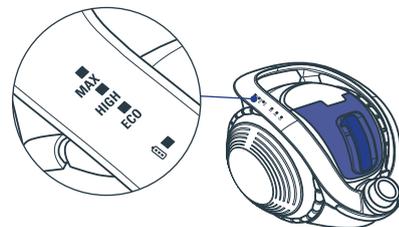
### **ECO: 1h10/1h30/2h40min\***

Voor licht bevulde vloeren en kwetsbare oppervlakken: planken, lijstjes, gordijnen, enz.

### **PAUSE (Onderbreken):**

Het apparaat tijdelijk uitschakelen tijdens gebruik.

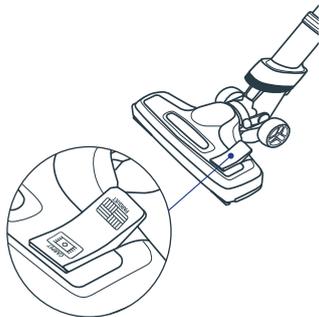
De LEDLAMPJES geven de stand aan. In de BOOST-modus knipperen alle drie de groene lampjes tegelijk.



\*afhankelijk van het model.

## ZUIGMOND

De zuigmond heeft 2 standen en een pedaalschakelaar, waarmee u kunt schakelen tussen de stand voor tapijten of harde vloeren.



### PARKETVLOER

Zuigstand voor harde vloeren, geschikt voor houten parketvloeren, tegels, linoleum, enz.

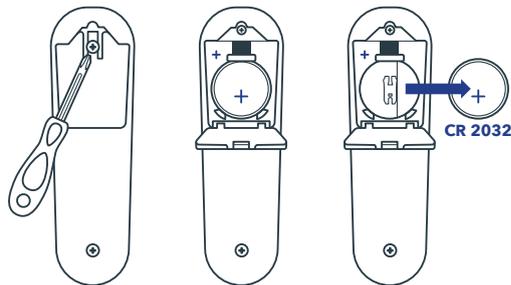


### TAPIJT

Zuigstand voor tapijt, ideaal om vloerkleden of tapijt grondig te reinigen.

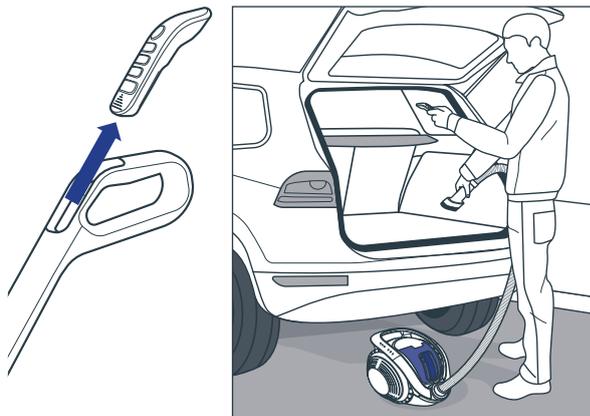
## AFSTANDSBEDIENING

U bedient het apparaat door middel van een in het handvat geïntegreerde afstandsbediening. Werkt op een ronde batterij van het type CR2032.



We raden u aan de batterij elke 18 maanden te vervangen.

Mocht u de afstandsbediening kwijt raken of mocht deze beschadigd raken, dan kunt u het apparaat nog steeds inschakelen door de AAN-knop lang ingedrukt te houden.



U kunt de afstandsbediening loskoppelen om alleen de flexibele slang te gebruiken (bijvoorbeeld bij het reinigen van uw auto).

Hoe gebruik ik mijn afstandsbediening?



## BATTERIJ EN OPLADEN

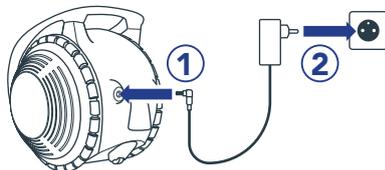


HET DUURT 4 UUR OM DE BATTERIJ VOLLEDIG OP TE LADEN.

U kunt het apparaat op twee manieren opladen:

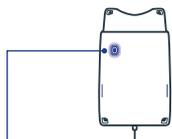
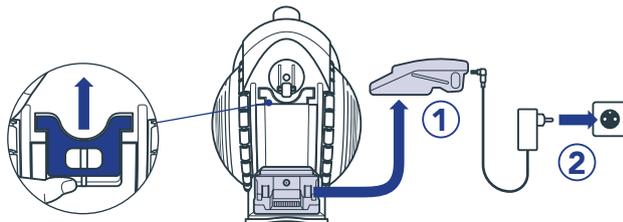
### OPTIE 1

Sluit de lader rechtstreeks aan op de stofzuiger: sluit de jackplug eerst aan op het apparaat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

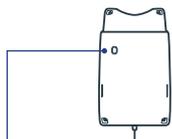


### OPTIE 2

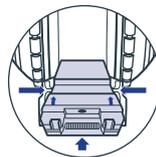
Sluit de lader aan op de batterij. Voor deze manier haalt u de batterij uit het apparaat, sluit u de jackplug aan op de batterij en steekt u vervolgens de stekker in het stopcontact.



Blauw lampje is aan:  
de batterij wordt  
opgeladen.



Blauw lampje is uit:  
de batterij is opgeladen.



Scan voor meer informatie  
over de batterij en het  
opladen.

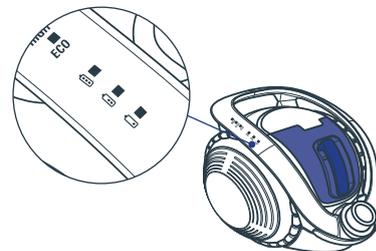


### BATTERIJSTATUS

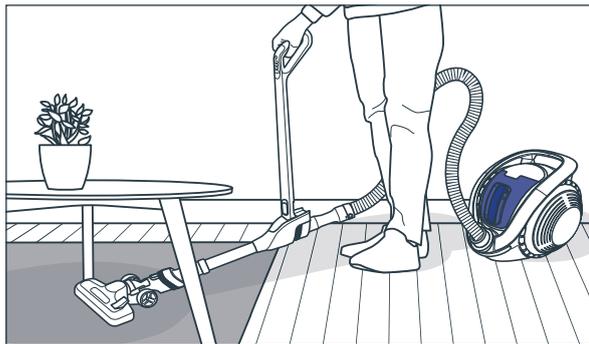
Het apparaat geeft het oplaadniveau van de batterij aan:

- 3 blauwe LEDLAMPJES branden: 100% opgeladen.
- 2 blauwe LEDLAMPJES branden: 60% opgeladen.
- 1 blauw LEDLAMPJE knippert: het apparaat moet worden opgeladen.

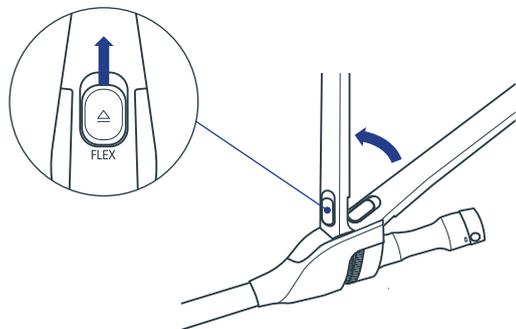
Als de batterij helemaal leeg is, knippert 1 blauw LEDLAMPJE enkele keren.



## FLEX-FUNCTIE

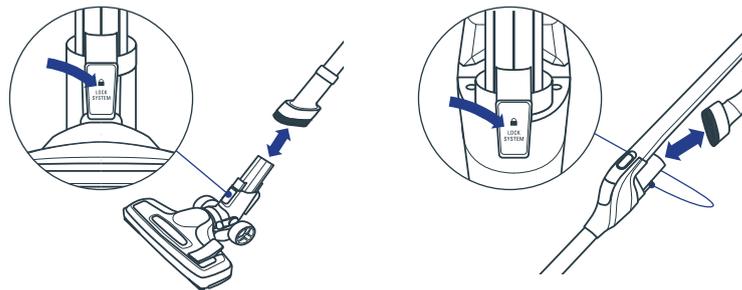


Het apparaat is uitgerust met Flex-technologie. Met deze functie kunt u moeiteloos ver onder lage meubels stofzuigen. Schuif de Flex-knop omhoog om de functie in te schakelen.

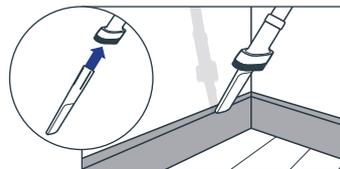


## ACCESSOIRES

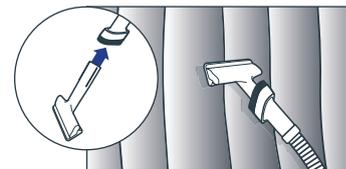
Het apparaat bevat 2 ingebouwde Easy Dusting-borstels. Deze kunt u gebruiken om de meeste oppervlakken te stofzuigen.



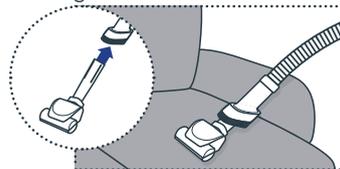
Voor het stofzuigen van specifieke plekken gebruikt u aanvullende accessoires. Steek deze zo diep mogelijk in een van de buizen.



Gebruik **de kierenzuigmond** om op moeilijk bereikbare plekken te stofzuigen.



Gebruik **de meubelzuigmond** om textiel zoals uw bankstel, gordijnen of matras te stofzuigen.



\*\*Gebruik **de mini-turboborstel** om uw bankstel, matras, tapijt of kleine vloerkleden grondig te stofzuigen.

*\*\*alleen beschikbaar voor bepaalde modellen.*

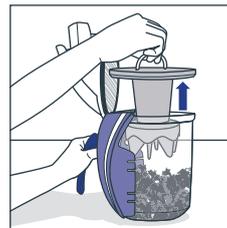
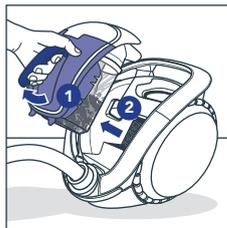
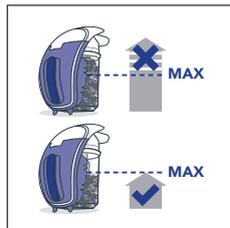


## ONDERHOUD

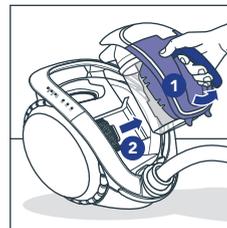
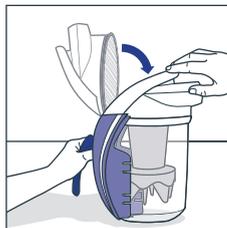
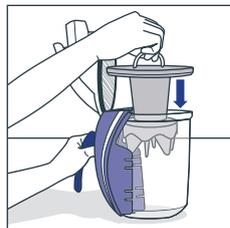
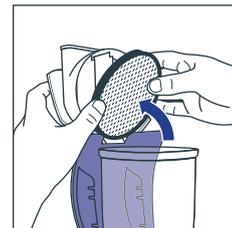
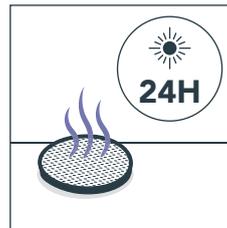
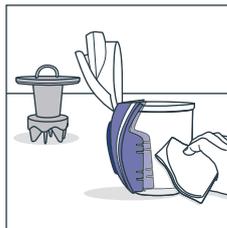
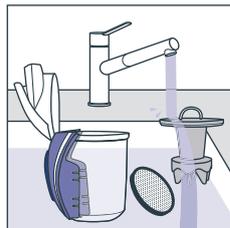
Scan met uw telefoon of QR-lezer om optimaal te profiteren van onderhoudsadvies voor de beste prestaties.



### HET STOFRESERVOIR LEGEN



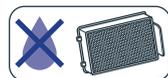
### ONDERHOUD VAN HET CYCLOONFILTER



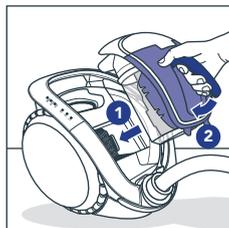
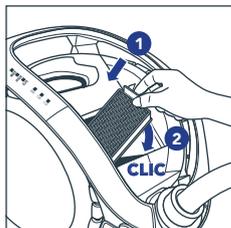
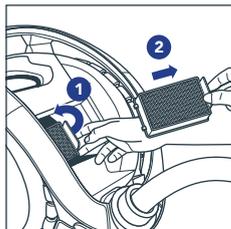
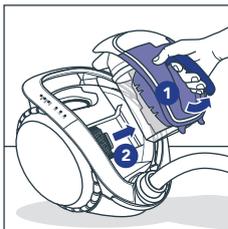
Vervang het cycloonfilter één keer per jaar.

Indien u van plan bent een nieuw cycloonfilter te kopen, zoekt u ter referentie op Rowenta ZR007700.

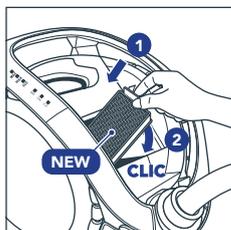
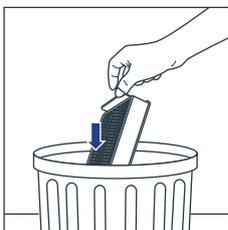
## ONDERHOUD VAN HET MOTORFILTER



1 KEER  
PER MAAND



1 KEER  
PER JAAR

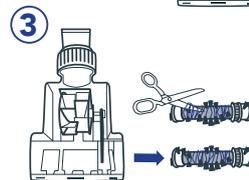
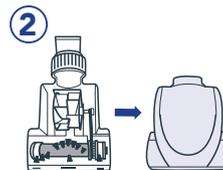


Vervang het motorfilter één keer per jaar.

Indien u van plan bent een nieuw cycloonfilter te kopen, zoekt u ter referentie op Rowenta ZR007700.

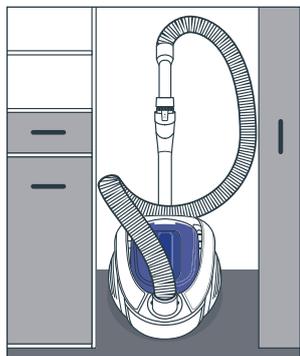
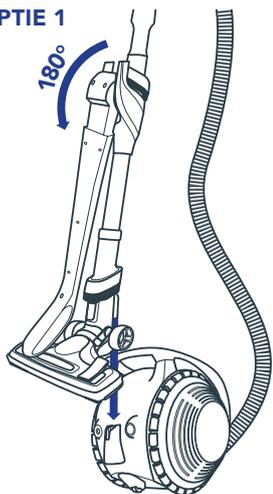
## DE MINI-TURBOBORSTEL REINIGEN

Haal altijd de mini-turboborstel van de stofzuiger af voordat u deze reinigt (alleen beschikbaar voor bepaalde modellen).

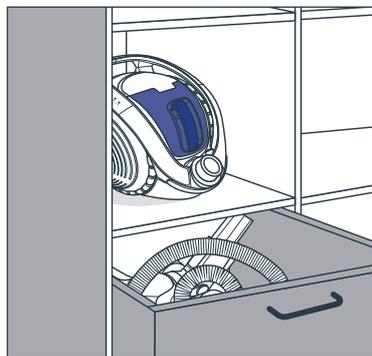
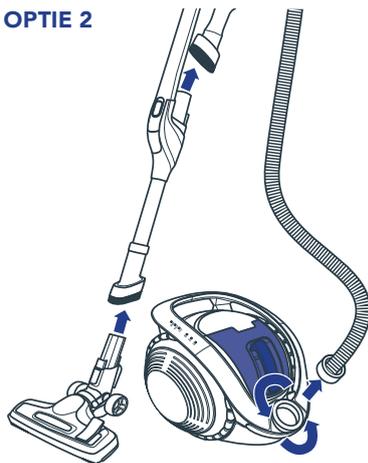


## OPBERGEN

OPTIE 1

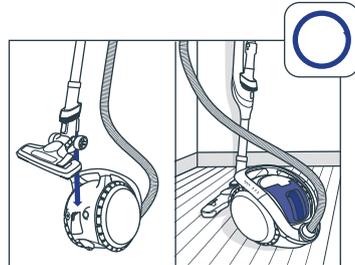
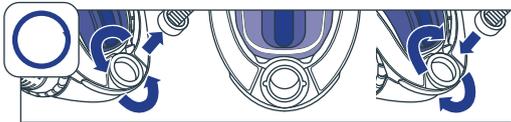
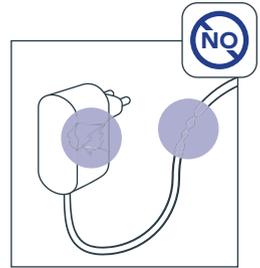
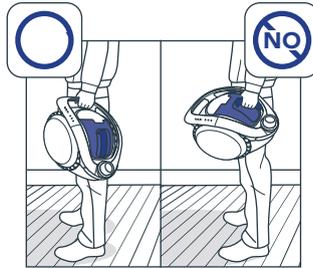
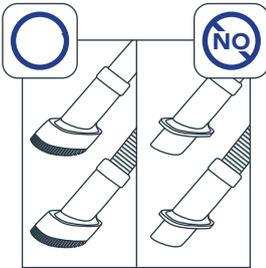
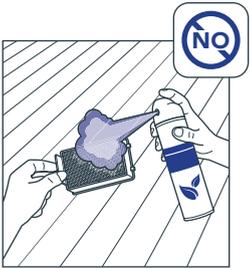
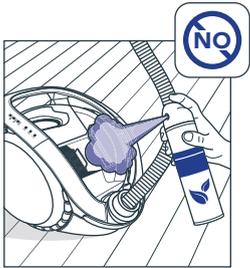
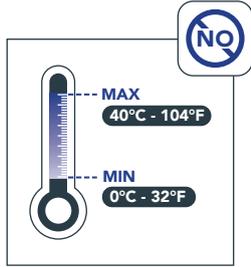


OPTIE 2



## LET OP







**Grazie per aver scelto di acquistare un Rowenta X-Ö.**

L'apparecchio è dotato delle ultime tecnologie Rowenta.

Leggere attentamente questo manuale per sfruttare al meglio le potenzialità dell'apparecchio.

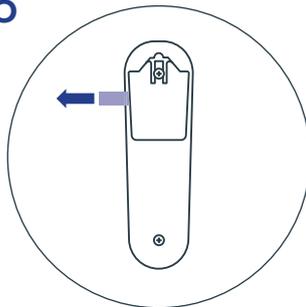
**Esegui la scansione con il tuo cellulare o il lettore QR e guarda il video-guida per assemblare l'apparecchio**



## ASSEMBLAGGIO

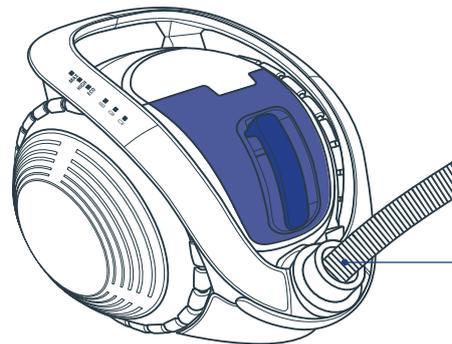
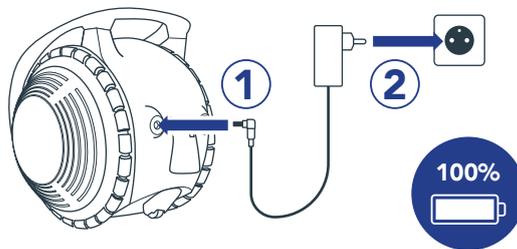


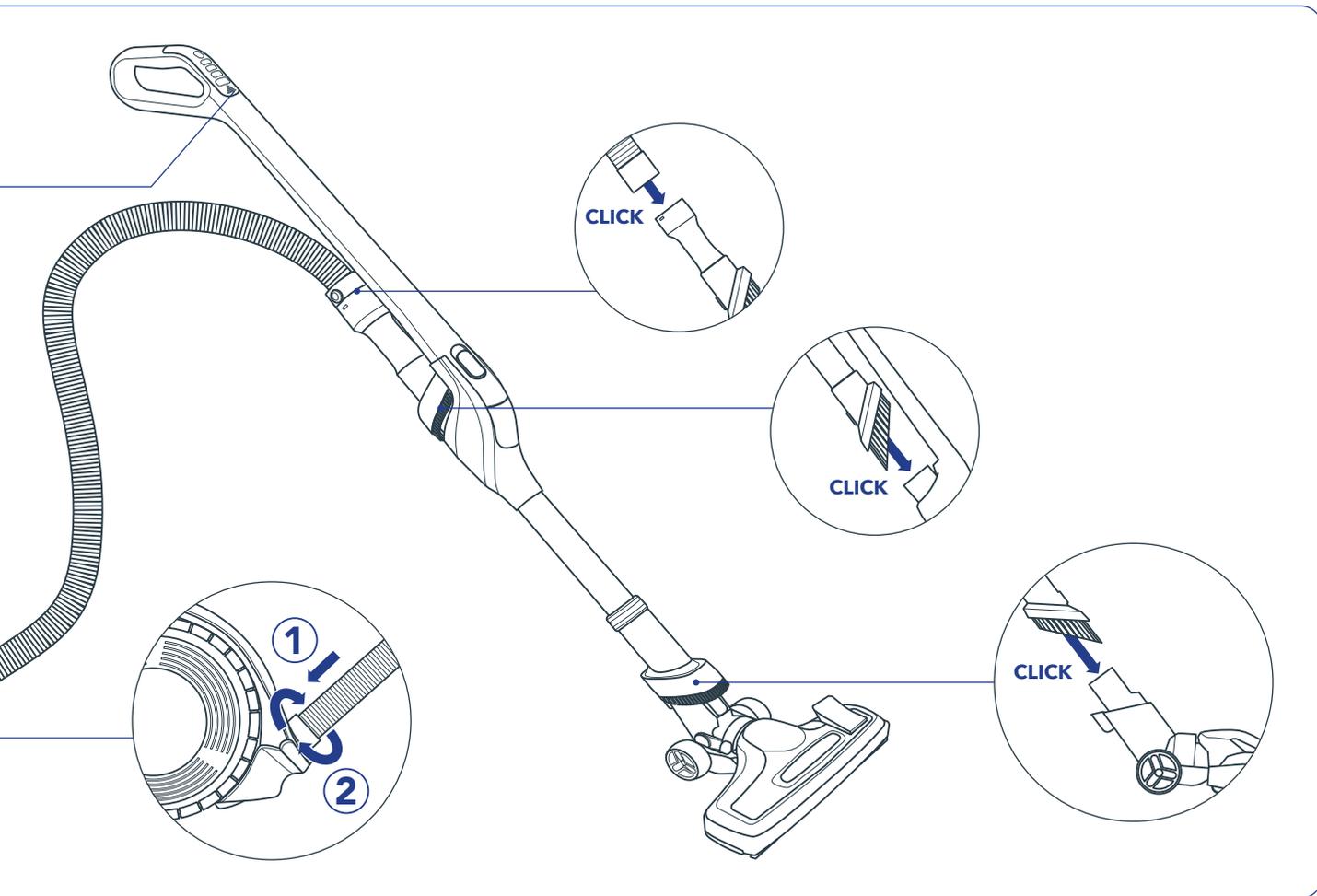
**Avvertenza!**  
Operazione da eseguire prima del primo utilizzo vedere pagina 36.



## L'APPARECCHIO DEVE ESSERE COMPLETAMENTE CARICO PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO.

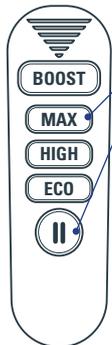
Collegare la presa prima dell'accensione.





## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Associare il telecomando prima del primo utilizzo. Questa operazione deve essere eseguita una sola volta. Togliere la linguetta di plastica prima del primo utilizzo:



1. Accendere l'apparecchio utilizzando il pulsante di accensione (figura in basso).
2. Premere contemporaneamente e brevemente i pulsanti MAX e PAUSA per accedere alla modalità di associazione -> Le spie LED del prodotto lampeggiano e viene emesso un segnale acustico questo conferma che l'associazione è in corso .
3. Premere immediatamente il pulsante PAUSA mentre le spie LED lampeggiano (confermare entro circa 10 secondi altrimenti è possibile tornare al punto 1) le spie LED del prodotto smetteranno di lampeggiare e verrà emesso un doppio segnale acustico l'associazione è stata eseguita -> Le spie LED del prodotto smetteranno di lampeggiare e verrà emesso un segnale acustico di conferma.

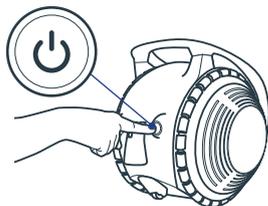
> **Associazione avvenuta con successo! Il telecomando è stato associato correttamente.**

*Se l'associazione non riesce entro 10 secondi, spegnere l'apparecchio. Quindi tornare al punto 1 e seguire attentamente le istruzioni per associare nuovamente i dispositivi.*

## PULSANTE DI ACCENSIONE ON/OFF

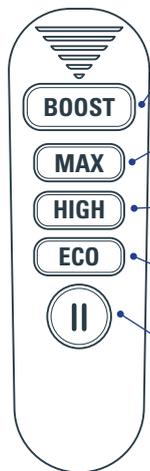
Per accendere e spegnere l'apparecchio, premere brevemente il pulsante di accensione.

Per avviare l'aspirazione, selezionare una delle modalità di velocità ECO, ALTA o MAX sul telecomando.



## MODALITÀ DI ASPIRAZIONE

L'apparecchio dispone di 4 modalità di aspirazione per diverse esigenze di pulizia. Modificare le modalità di pulizia utilizzando i pulsanti del telecomando e scegliere l'aspirazione:



### **BOOST: 5min**

Pulizia intensiva per pavimento sporco.

*NB: continuare a premere il pulsante BOOST per utilizzare questa modalità.*

### **MAX: 20/40min\***

Pulizia intensiva e polvere abbondante. Ideale su tutti i tipi di moquette.

### **HIGH (Alta): 40/50/90min\***

Pulizia di mantenimento. Ideale per tutti i tipi di pavimenti duri.

### **ECO: 1h10/1h30/2h40min\***

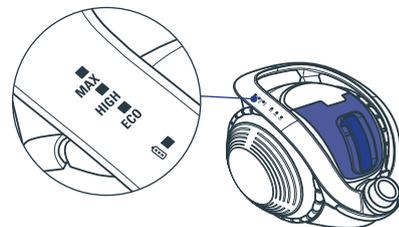
Pavimenti con sporco leggero e superfici delicate: ripiani, cornici, tende ecc.

### **PAUSA:**

Spegnimento temporaneo durante l'uso.

I LED indicano le modalità di aspirazione.

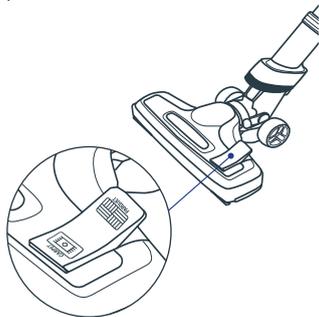
In modalità BOOST, tutte e tre le spie verdi lampeggiano contemporaneamente.



\*a seconda del modello.

## SPAZZOLA DI ASPIRAZIONE

La spazzola a 2 posizioni è dotata di un interruttore a pedale che consente di passare dalla posizione per i tappeti e moquette alla posizione per i pavimenti duri.



### PARQUET

Pavimento duro, compatibile con parquet, piastrelle, linoleum ecc.

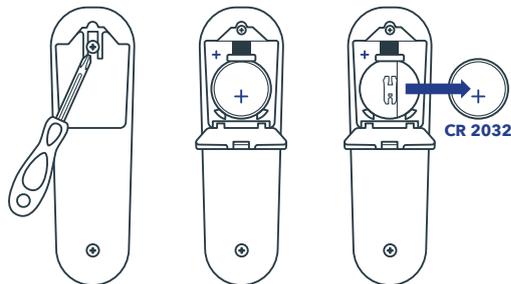


### TAPPETO

Perfetta per aspirare in profondità qualsiasi moquette o tappeto.

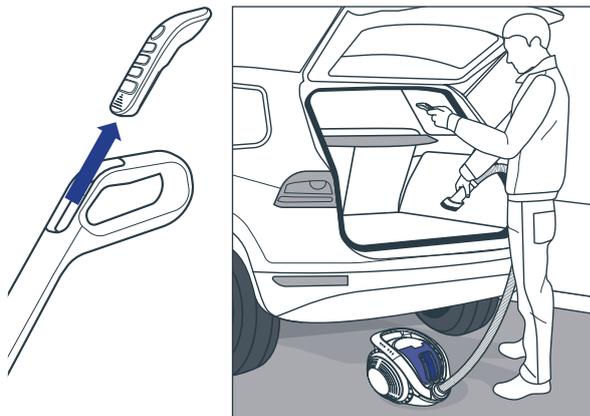
## TELECOMANDO

L'apparecchio è controllato da un telecomando integrato nell'impugnatura. È alimentato da una batteria rotonda tipo CR2032.



Si consiglia di sostituirla ogni 18 mesi.

In caso di perdita o danneggiamento del telecomando, è comunque possibile accendere l'apparecchio premendo il pulsante ON a lungo.



È possibile scollegare il telecomando per eseguire tutte le sessioni di pulizia solo con il tubo flessibile (ideale per la pulizia dell'auto, ad esempio).

Come utilizzare il telecomando?



## BATTERIA E CARICA

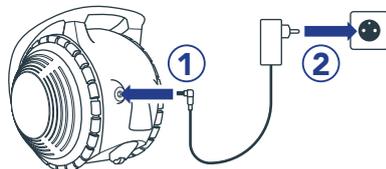


LA CARICA COMPLETA DELLA BATTERIA RICHIEDE 4 ORE.

Per caricare l'apparecchio, è possibile scegliere tra due opzioni:

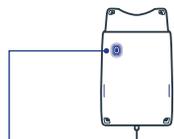
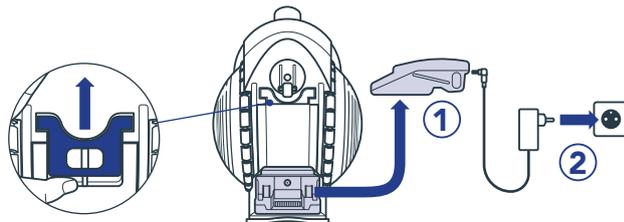
### OPZIONE 1

Collegare il caricabatteria direttamente all'aspirapolvere: inserire prima la presa, quindi collegare.

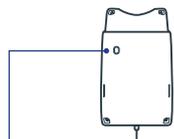


### OPZIONE 2

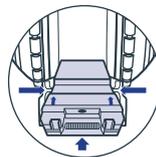
Collegare il caricabatteria alla batteria. A tale scopo, rimuovere la batteria dall'apparecchio, inserire la presa e collegare il caricabatteria.



Spia blu accesa:  
la batteria è in carica.



Spia blu spenta:  
la batteria è carica.



Eseguire la scansione per ulteriori informazioni sulla batteria e sulla relativa ricarica.



### STATO DELLA BATTERIA

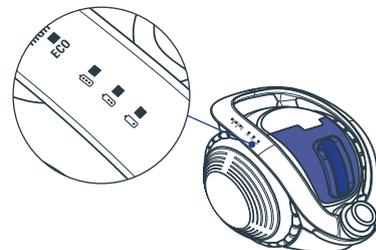
L'apparecchio indica il livello di carica:

- 3 LED blu: 100% di carica.

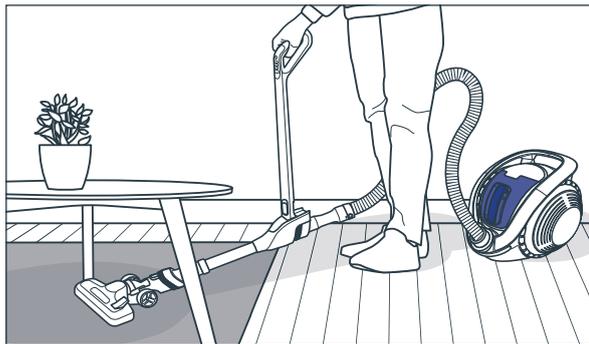
- 2 LED blu: 60% di carica.

- 1 LED blu lampeggiante: L'apparecchio deve essere ricaricato.

Se la batteria è completamente scarica, 1 LED blu lampeggia più volte.

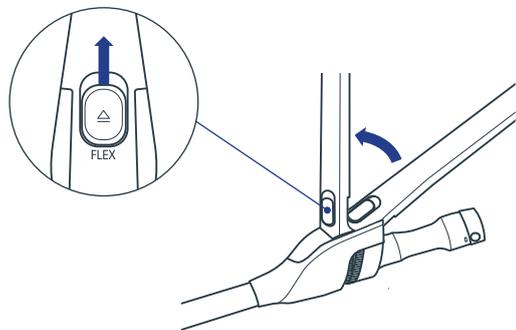


## FUNZIONE FLEX



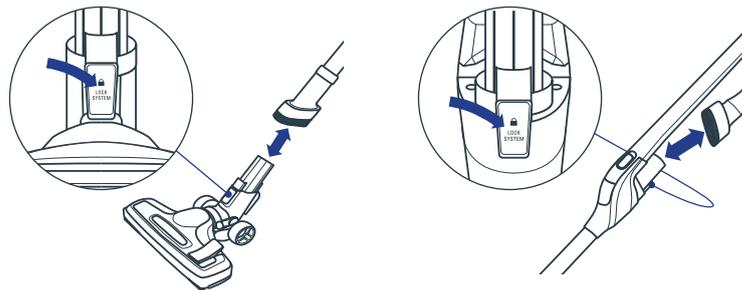
L'apparecchio è dotato di tecnologia Flex. Consente di raggiungere facilmente i punti più lontani, anche sotto ai mobili di altezza ridotta.

Per attivarlo, far scorrere il pulsante Flex verso l'alto.

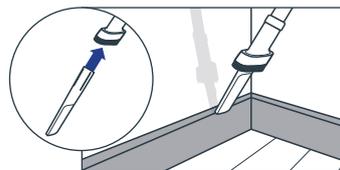


## ACCESSORI

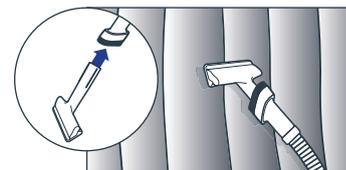
L'apparecchio è dotato di 2 spazzole Easy Dusting integrate. È possibile utilizzarle per aspirare la maggior parte delle superfici, anche quelle delicate.



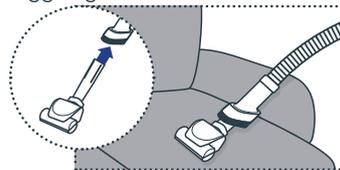
Per la pulizia di aree specifiche, utilizzare accessori aggiuntivi: inserirli in uno dei tubi alla massima profondità.



Utilizzare **la bocchetta a lancia** per aspirare i punti difficili da raggiungere.



Utilizzare **la spazzola per il divano** per aspirare tessuti come divani, tende o materassi.



\*\*Utilizzare la spazzola **mini turbo per aspirare** a fondo divani, materassi o tappeti.

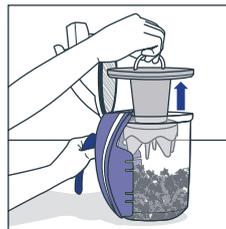
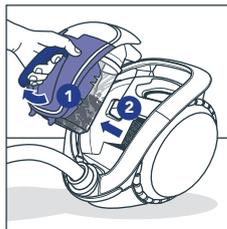
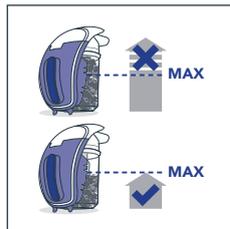
X-Ö

## MANUTENZIONE

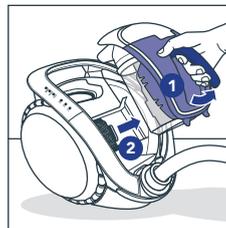
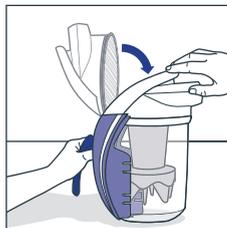
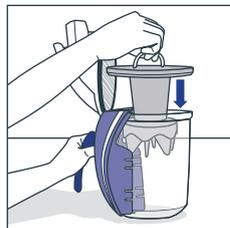
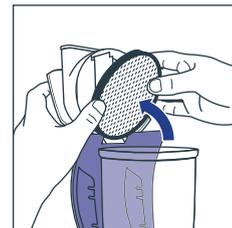
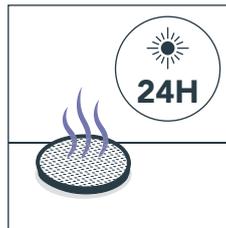
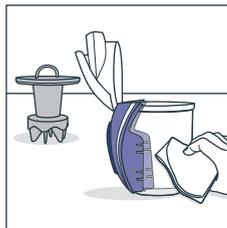
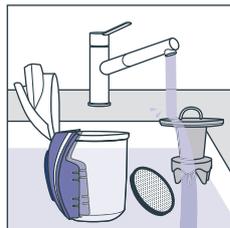
Eseguire la scansione con il telefono o il lettore QR per seguire al meglio i consigli di manutenzione e ottenere le prestazioni migliori.



### SVUOTAMENTO DEL CONTENITORE DELLA POLVERE



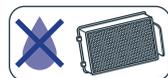
### MANUTENZIONE DEL FILTRO A CICLONE



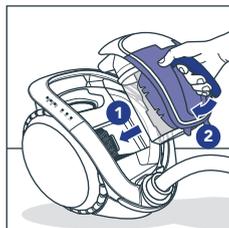
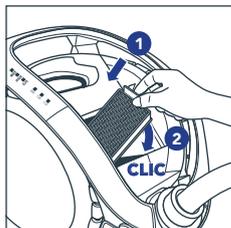
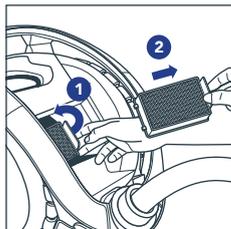
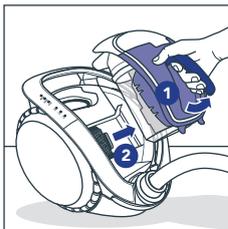
Sostituire il filtro a ciclone una volta all'anno.

Per acquistarne uno nuovo, cercare il riferimento Rowenta ZR007700.

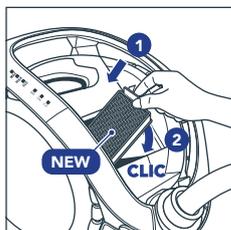
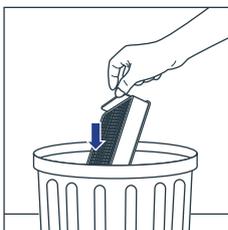
## MANUTENZIONE DEL FILTRO DEL MOTORE



1 VOLTA  
AL MESE



1 VOLTA  
ALL'ANNO

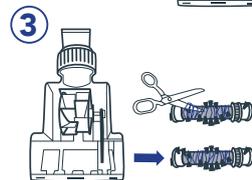
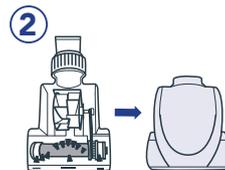


Sostituire il filtro del motore una volta all'anno.

Per acquistarne uno nuovo, cercare il riferimento Rowenta ZR007700.

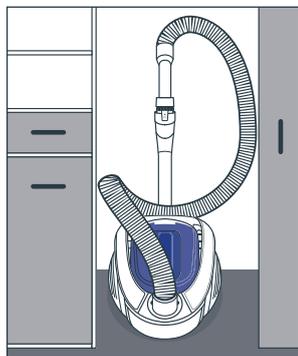
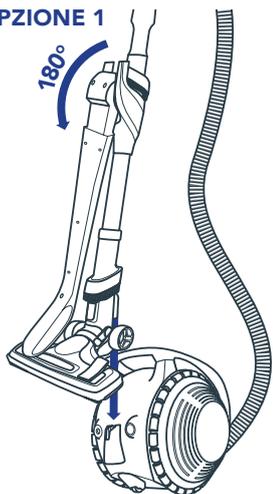
## PULIZIA DELLA SPAZZOLA MINI TURBO

Rimuovere sempre l'accessorio spazzola mini-turbo prima della pulizia (disponibile su alcuni modelli).

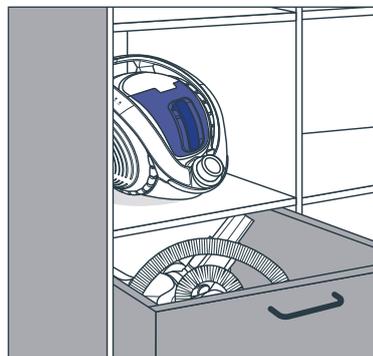
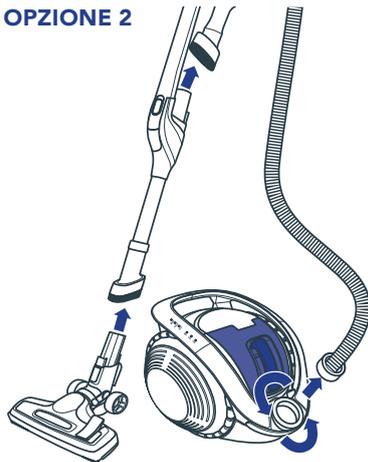


## CONSERVAZIONE

OPZIONE 1

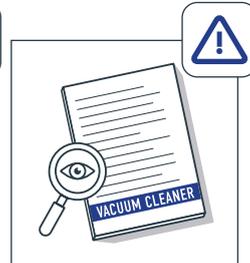
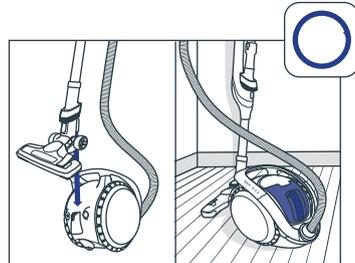
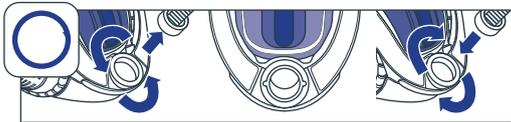
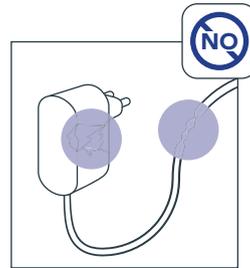
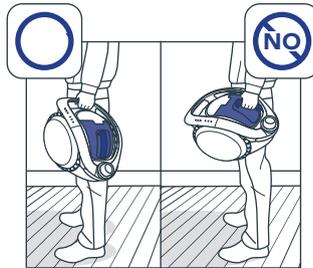
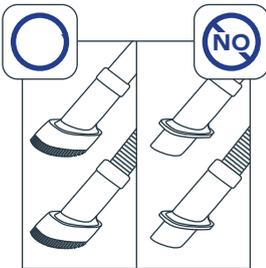
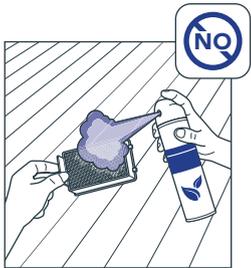
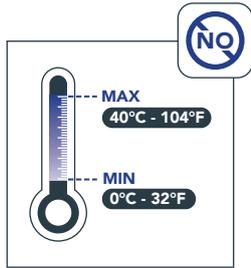


OPZIONE 2



## ATTENZIONE







**Gracias por comprar una Rowenta X-Ö.**

El aparato está equipado con las últimas tecnologías de Rowenta.

Lee atentamente este manual para sacar el máximo partido a la capacidad del aparato.

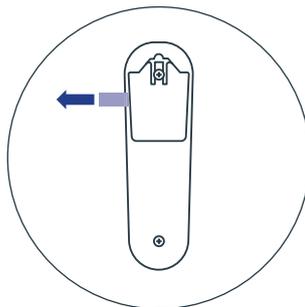
Escanea con la cámara de tu móvil o con algún lector de códigos QR para ver el vídeo de ayuda sobre cómo montar el aparato



## MONTAJE

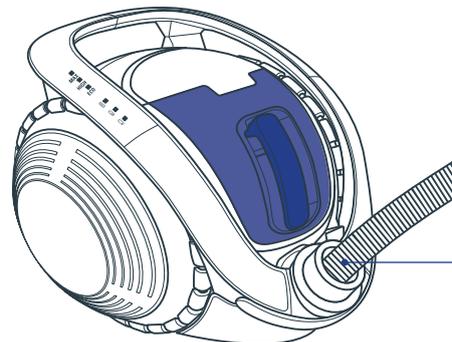
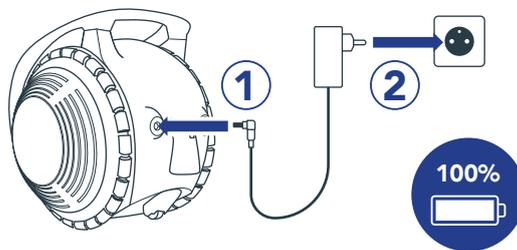


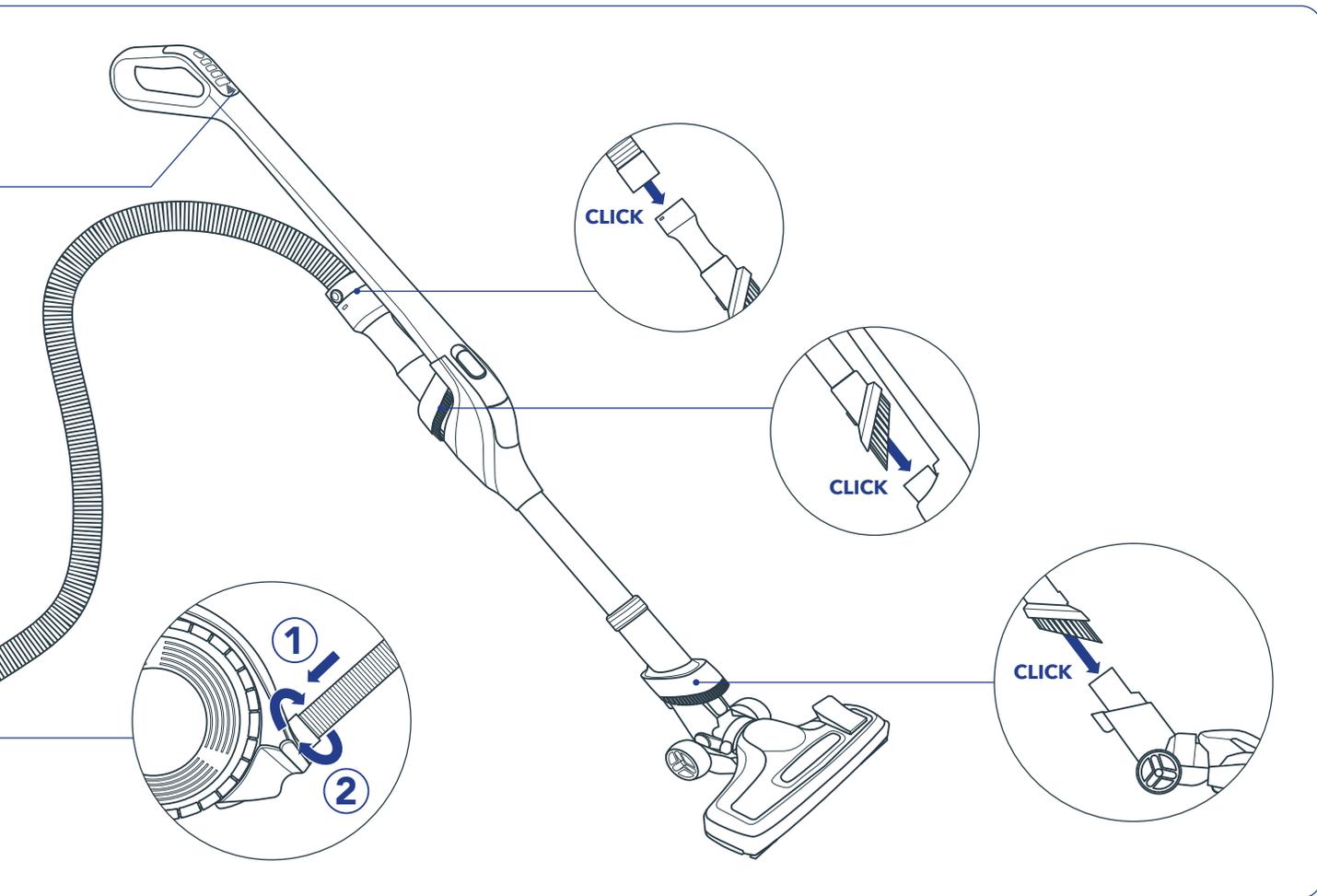
**Advertencia!**  
Consulta la página 46 para saber qué debes hacer antes de la primera utilización.



## EL APARATO DEBE ESTAR COMPLETAMENTE CARGADO ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN

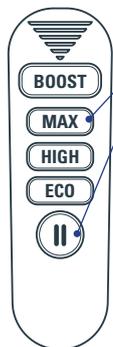
Conecta la toma antes de enchufar el aparato.





## ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN

Empareja el mando a distancia antes de utilizarlo por primera vez. Hacer solo una vez. Extrae la pestaña de plástico antes de la primera utilización.



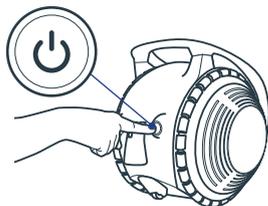
1. Enciende el aparato con el botón de encendido (imagen siguiente).
2. Pulsa breve y simultáneamente los botones MAX y PAUSE para acceder al modo de emparejamiento -> Las luces LED del producto parpadearán y se escuchará un pitido. Confirma el inicio del modo de emparejamiento.
3. Aprieta el botón PAUSA mientras las luces LED parpadean (tienes 10 segundos para confirmar. Si tardas más tiempo, tendrás que volver al paso 1). Las luces LED del producto dejarán de parpadear y escucharás dos pitidos emparejamiento terminado -> las luces LED del producto dejarán de parpadear y oirás un pitido de confirmación.

➤ ¡Enhorabuena! Has emparejado correctamente el mando a distancia.

Si el emparejamiento falla en menos de 10 segundos, apaga el aparato. A continuación, vuelve al paso 1 y sigue las instrucciones para emparejar el dispositivo de nuevo.

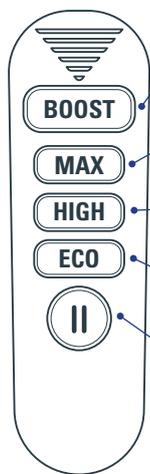
## BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO

Para encender y apagar el aparato, pulsa brevemente el botón de encendido. Para empezar a aspirar, pulsa en las velocidades ECO, HIGH o MAX del mando a distancia.



## MODO DE POTENCIA

El aparato dispone de 4 modos de potencia para diferentes tareas. Cambia los modos de limpieza con los botones del mando a distancia y ajusta la potencia:



### BOOST: 5min

Limpieza intensiva para la suciedad incrustada.  
*NOTA: Mantén pulsado el botón BOOST para utilizar este modo.*

### MAX : 20/40min\*

Limpieza intensiva y polvo incrustado. Ideal para todo tipo de alfombras.

### HIGH: 40/50/90min\*

Para limpieza de mantenimiento. Ideal para todo tipo de superficies duras.

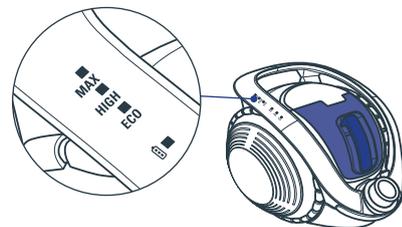
### ECO: 1h10/1h30/2h40min\*

Para suelos poco sucios y superficies delicadas: estantes, marcos, cortinas, etc.

### PAUSE:

Apagado temporal durante el uso.

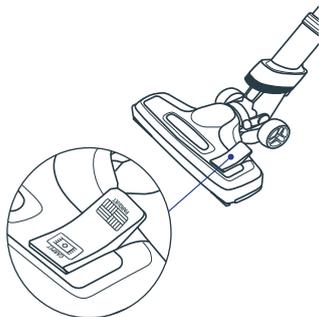
Los LED indican los modos de potencia. En el modo BOOST, las tres luces verdes parpadearán simultáneamente.



\*en función del modelo.

## BOQUILLA DE SUCCIÓN

La boquilla de 2 posiciones está equipada con un interruptor de pedal que permite cambiar entre la posición para alfombra o superficie dura.



### PARQUÉ

Posición para superficie dura, compatible con parquet de madera, azulejos, linóleo, etc.

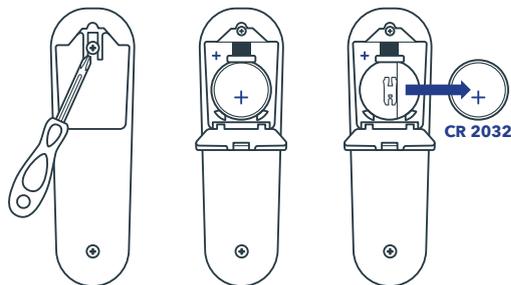


### ALFOMBRA

Posición de alfombra, perfecta para aspirar en profundidad cualquier alfombra.

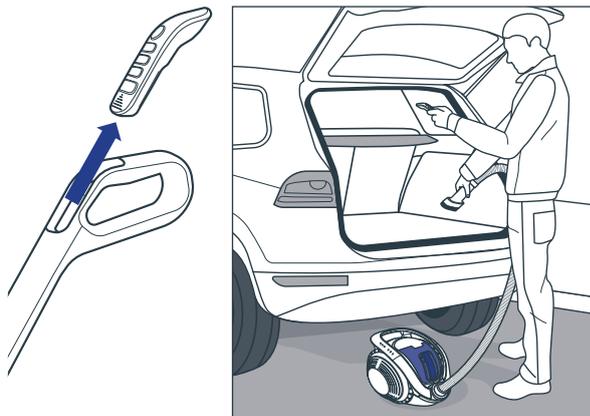
## MANDO A DISTANCIA

El aparato se controla mediante un mando a distancia integrado en el mango. Funciona mediante una pila redonda tipo CR2032.



Recomendamos cambiar la pila cada 18 meses.

En caso de pérdida o daños en el mando a distancia, puedes encender el aparato pulsando el botón de encendido de forma prolongada



Puedes extraer el mando a distancia para realizar la limpieza únicamente con el tubo flexible (ideal para limpiar el coche, por ejemplo).

¿Cómo se utiliza el mando a distancia?



## BATERÍA Y CARGA

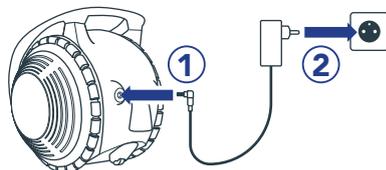


LA CARGA COMPLETA DE LA BATERÍA TARDA 4 HORAS.

Para cargar el aparato, puedes elegir entre dos opciones:

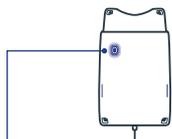
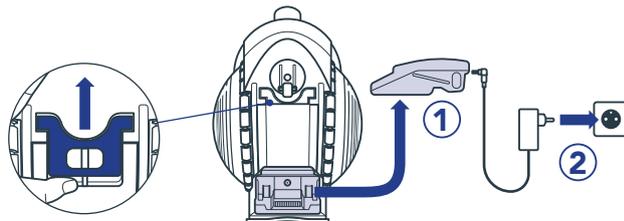
### OPCIÓN 1

Conecta el cargador directamente a la aspiradora: inserta primero la toma y, a continuación, enchúfala.

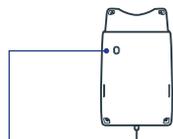


### OPCIÓN 2

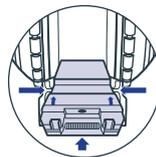
Conecta el cargador a la batería. Para ello, quita la batería del aparato, inserta la toma y, a continuación, enchufa el cargador.



Luz azul encendida:  
la batería se está  
cargando.



Luz azul apagada:  
la batería está cargada.



Escanea el código para  
obtener más información  
sobre la batería y su carga.

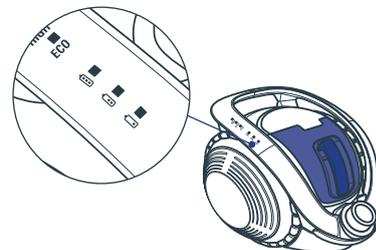


### ESTADO DE LA BATERÍA

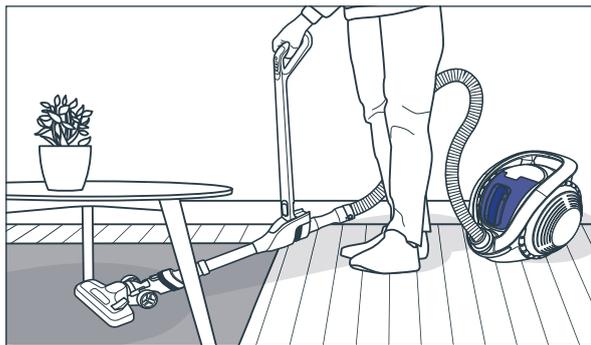
El aparato indica el nivel de carga:

- 3 luces LED azules: 100% de carga.
- 2 luces LED azules: 60% de carga.
- 1 luz LED azul intermitente: el aparato debe recargarse.

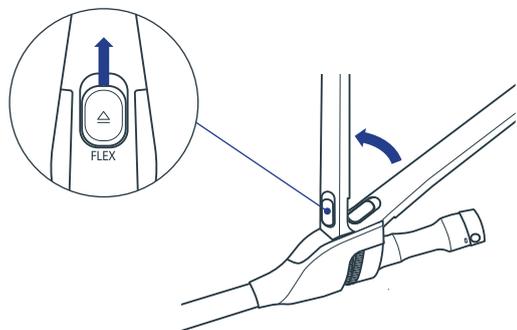
Si la batería está completamente agotada, un LED azul parpadeará varias veces.



## FUNCIÓN FLEX

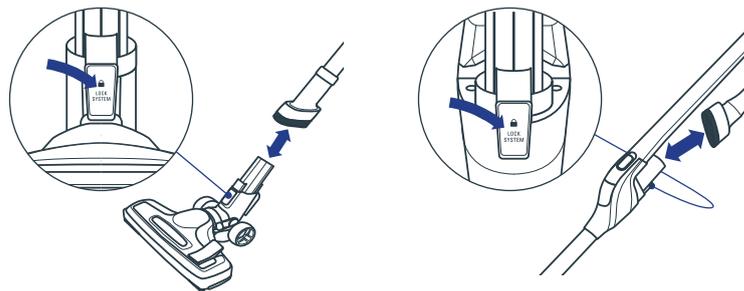


El aparato está equipado con tecnología Flex. Esta tecnología permite llegar cómodamente a las zonas más alejadas debajo de los muebles de altura baja. Para activarla, desliza el botón Flex hacia arriba.

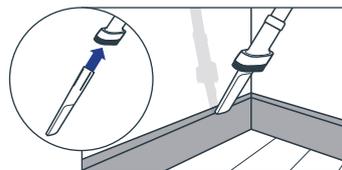


## ACCESORIOS

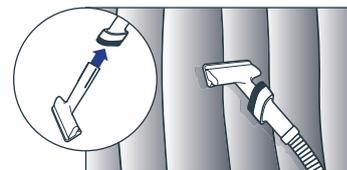
El aparato cuenta con 2 cepillos integrados para una limpieza fácil. Puedes utilizarlos para aspirar la mayoría de superficies.



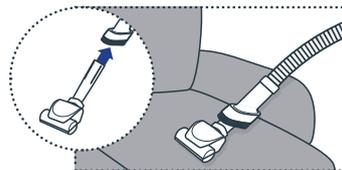
Para la limpieza de zonas específicas, utiliza accesorios adicionales: insértalos en uno de los tubos a la máxima profundidad.



Utiliza **la boquilla para ranuras** para aspirar lugares de difícil acceso.



Utiliza **el cepillo para sofás** para aspirar tejidos de sofás, cortinas o colchones.



\*\*Utiliza el cepillo **mini turbo** para aspirar a fondo sofás, colchones y alfombras grandes o pequeñas.

\*\*disponible solo en algunos modelos.

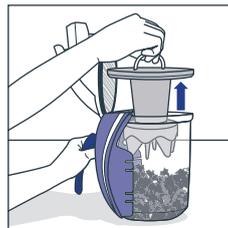
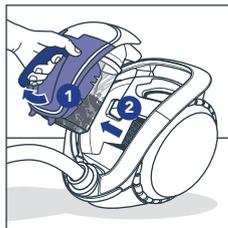
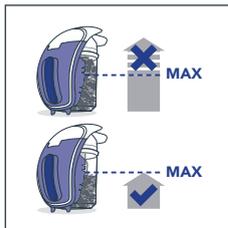


## MANTE- NIMIEN- TO

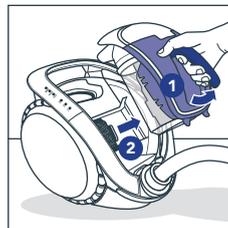
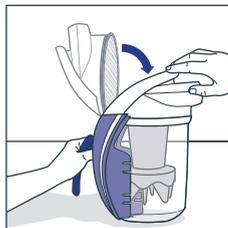
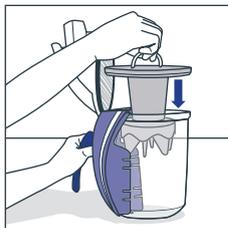
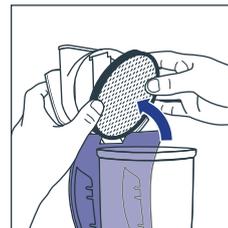
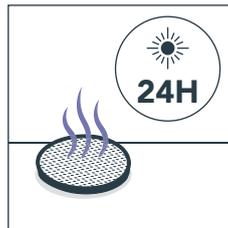
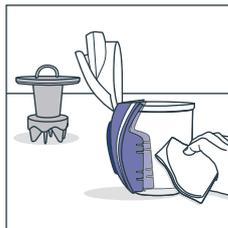
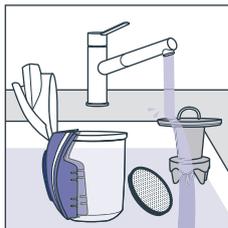
Escanea el código con tu teléfono o lector de QR para sacar el máximo partido a los consejos de mantenimiento y obtener el mejor rendimiento.



### VACIAR EL DEPÓSITO DE POLVO



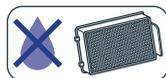
### MANTENIMIENTO DEL FILTRO CICLÓNICO



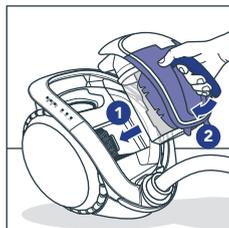
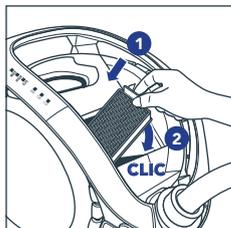
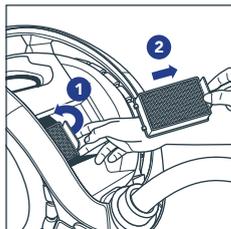
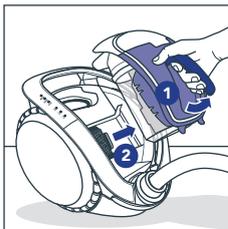
Sustituye el filtro ciclónico una vez al año.

Para comprar uno nuevo, busca la referencia Rowenta ZR007700.

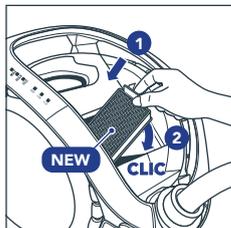
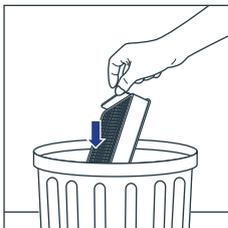
## MANTENIMIENTO DEL FILTRO DEL MOTOR



1 VEZ  
AL MES



1 VEZ  
AL AÑO

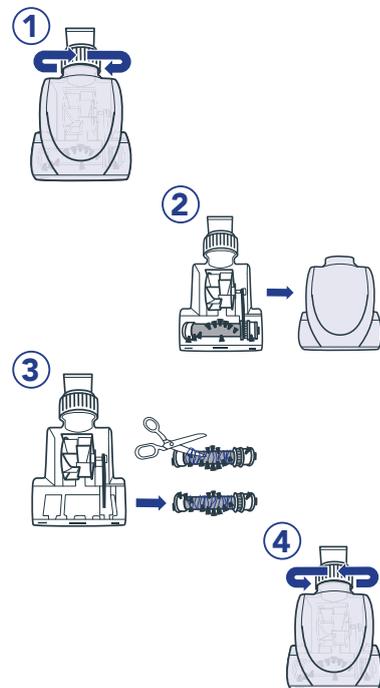


Sustituye el filtro del motor una vez al año.

Para comprar uno nuevo, busca la referencia Rowenta ZR007700.

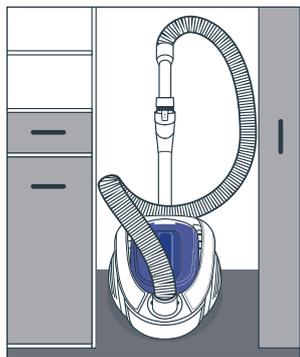
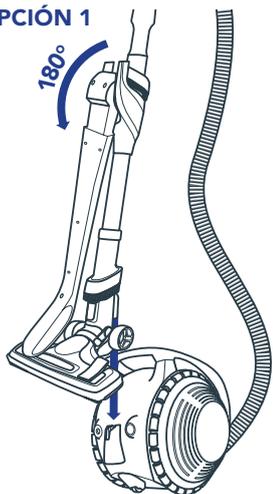
## LIMPIEZA DEL CEPILLO MINI TURBO

Extrae siempre el cepillo mini turbo antes de limpiarlo (disponible en algunos modelos).

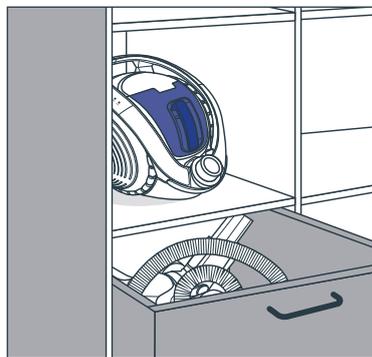
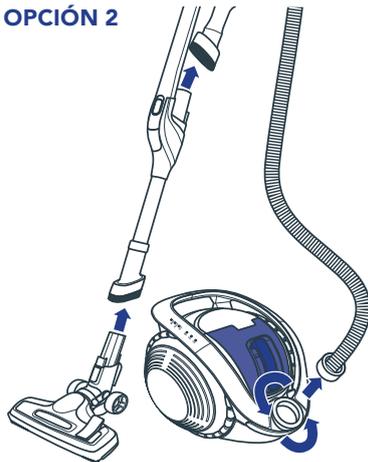


## ALMACENAJE

OPCIÓN 1

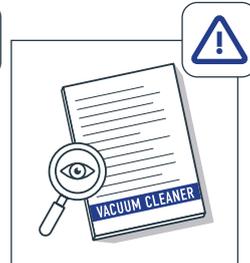
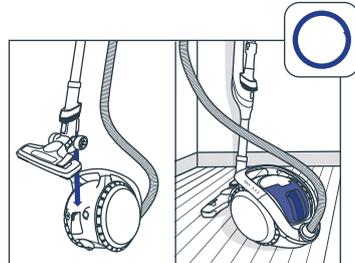
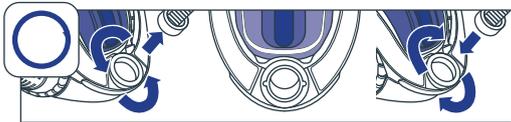
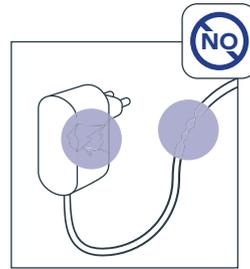
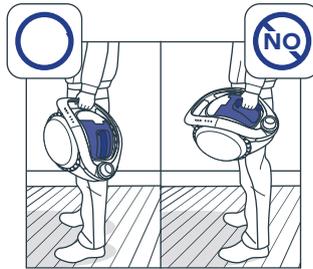
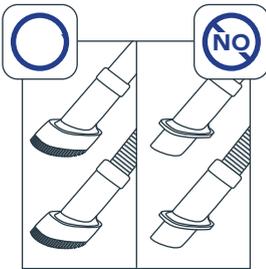
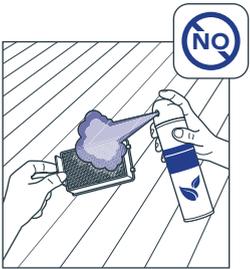
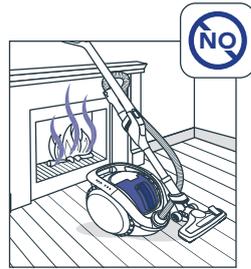
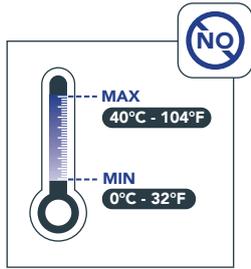


OPCIÓN 2



## PRECAUCIÓN







Obrigado por comprar um Rowenta X-Ô.

O seu aparelho está equipado com as mais recentes tecnologias Rowenta.

Leia atentamente este manual para aproveitar ao máximo as capacidades do seu aparelho.

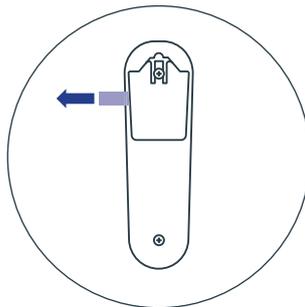
Efetue a leitura com a sua câmara do telemóvel ou leitor QR para ver guias úteis em vídeo sobre como montar o aparelho.



## MONTAGEM

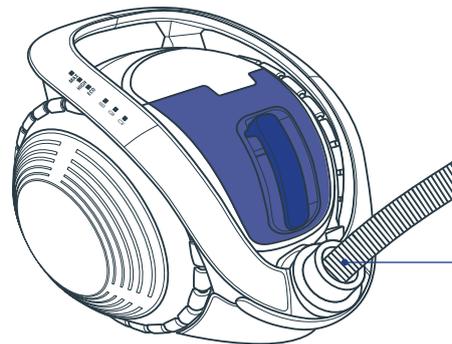
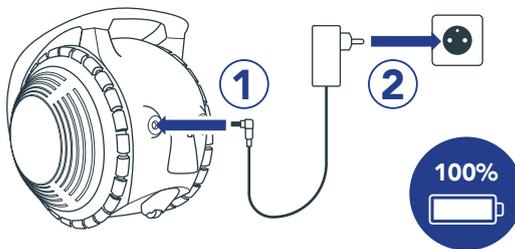


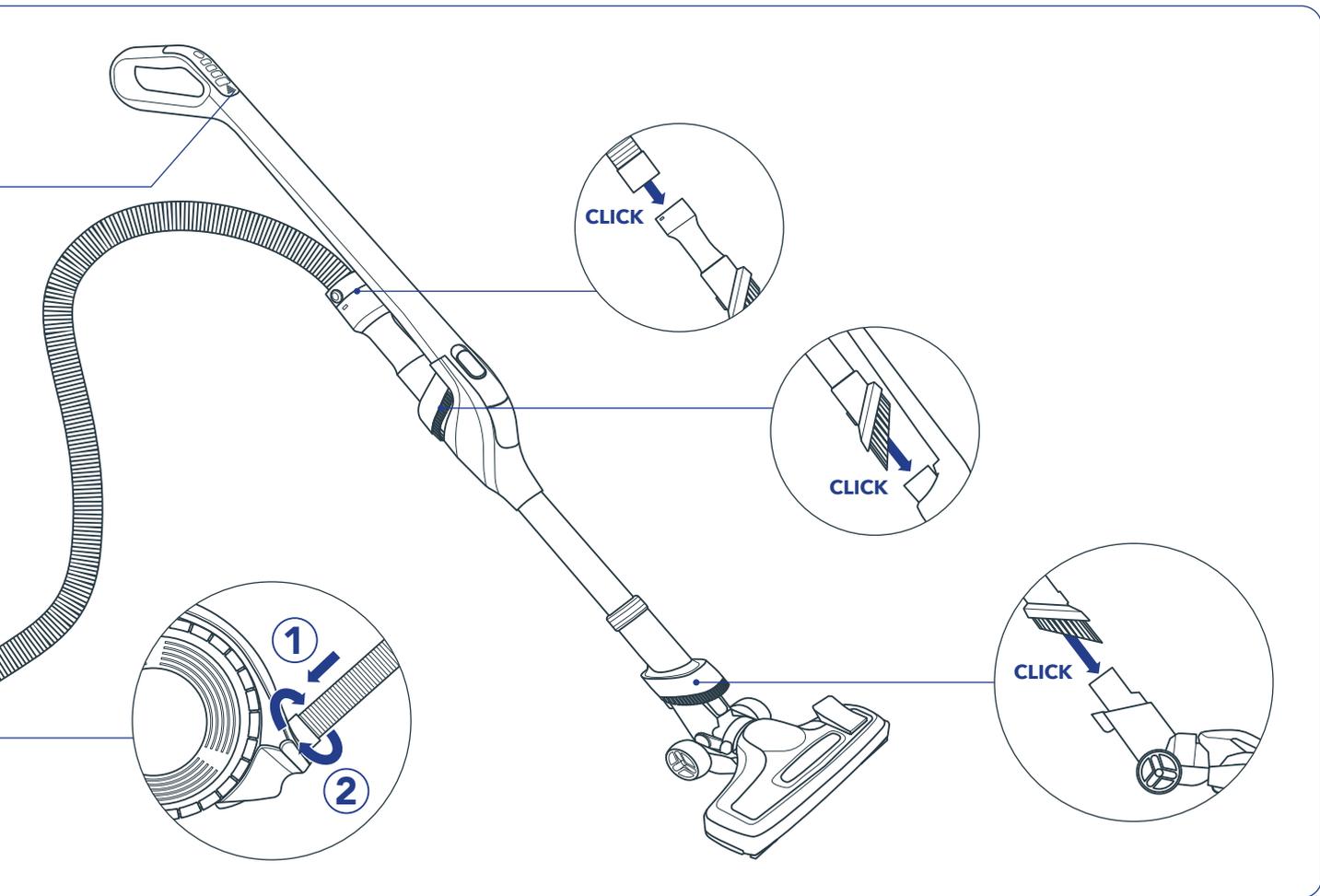
**Aviso!**  
Consulte a página 56 para saber que medida tomar antes da primeira utilização.



## O SEU APARELHO TERÁ DE ESTAR TOTALMENTE CARREGADO ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Primeiro, ligue a tomada antes de ligar à corrente.





## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Emparelhe o comando antes da primeira utilização. A ser feito apenas uma vez. Retire a patilha de plástico antes da primeira utilização.



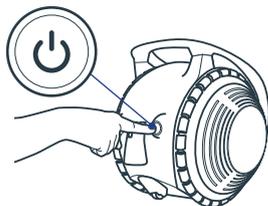
1. Ligue o aparelho utilizando o botão de alimentação (imagem abaixo).
2. Prima simultaneamente e por breves instantes os botões MAX (Máximo) e PAUSA para entrar no modo de emparelhamento -> As luzes LED do produto piscam e ouve-se um sinal sonoro confirma o início do modo de emparelhamento.
3. Prima imediatamente o botão PAUSE enquanto os LED estiverem a piscar (tem aproximadamente 10 segundos para confirmar - se não o fizer nesse tempo, pode voltar ao passo 1) as luzes LED do produto param de piscar e ouvem-se dois sinais sonoros o emparelhamento está concluído -> As luzes LED do produto deixam de piscar e ouvirá um aviso sonoro de confirmação.

➤ **Parabéns! Emparelhou com êxito o seu comando.**

Se o emparelhamento falhar no espaço de 10 segundos, desligue o aparelho. Em seguida, regresse ao passo 1 e siga as instruções para reaparelhar.

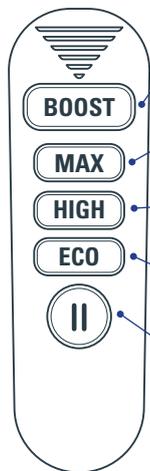
## LIGAR/DESLIGAR O BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO

Para ligar e desligar o aparelho, prima o botão de alimentação. Para começar a aspirar, prima a velocidade ECO (Ecológica), HIGH (Alta) ou MAX (Máxima) no comando.



## MODO DE POTÊNCIA

O seu aparelho tem 4 modos de potência para diferentes tarefas. Altere os modos de limpeza utilizando os botões do comando e ajuste a potência:



### BOOST: 5min

Limpeza intensiva para sujidade entranhada.

*NOTA: Continue a premir o botão BOOST (Aumento da intensidade) para utilizar este modo.*

### MAX: 20/40min\*

Limpeza intensiva e pó incrustado. Ideal para todos os tipos de carpetes.

### HIGH: 40/50/90min\*

Para limpeza de manutenção. Ideal para todos os tipos de pisos duros.

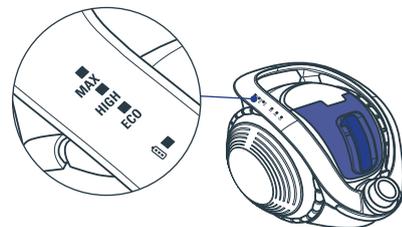
### ECO: 1h10/1h30/2h40min\*

Para pisos ligeiramente sujos e superfícies delicadas: prateleiras, caixilhos, cortinas, etc.

### PAUSA:

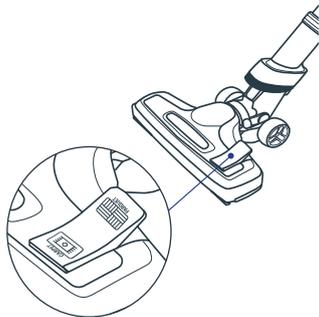
Encerramento temporário durante a utilização.

Os LED indicam os modos de potência. No modo BOOST (Aumento da intensidade), as três luzes verdes piscam em simultâneo.



## TUBO DE SUÇÃO

O tubo de 2 posições está equipado com um interruptor de pedal que lhe permite alternar entre a posição de carpete ou piso duro.



### PARQUET

Posição de piso duro, compatível com parquet de madeira, mosaicos, linóleo, etc.

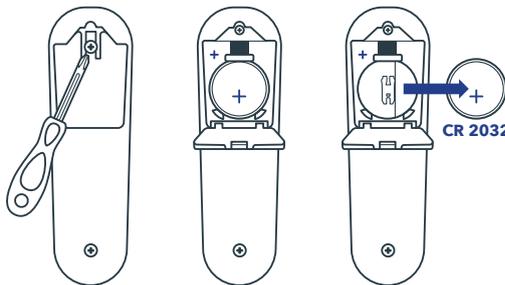


### TAPETE

Posição de carpete, perfeita para aspirar em profundidade qualquer carpete ou tapete.

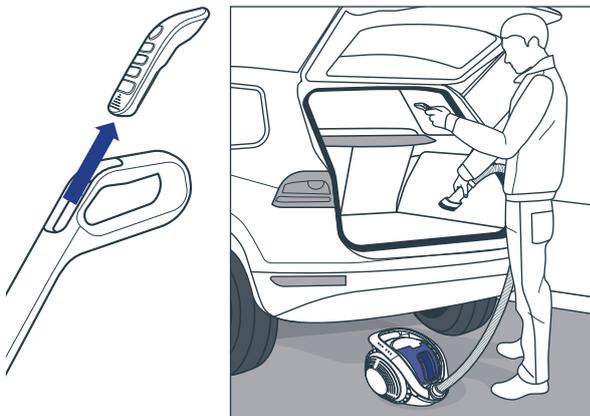
## COMANDO

O seu aparelho é gerido por um comando, integrado na pega. É alimentado por uma pilha redonda do tipo CR2032.



Recomendamos que substitua a pilha a cada 18 meses.

Em caso de perda ou danos no comando, pode continuar a ligar o seu aparelho premindo continuamente o botão ON (Ligar)



Pode retirar o comando para realizar todas as suas sessões de limpeza apenas com o tubo flexível (ideal para limpar o seu automóvel, por exemplo).

Como utilizar o meu comando?



## BATERIA E CARGA

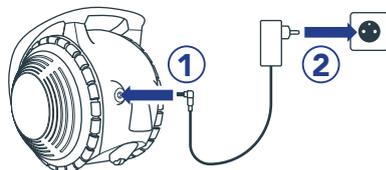


O CARREGAMENTO TOTAL DA BATERIA DEMORA 4 HORAS.

Para carregar o aparelho, pode escolher entre duas opções:

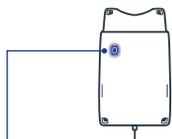
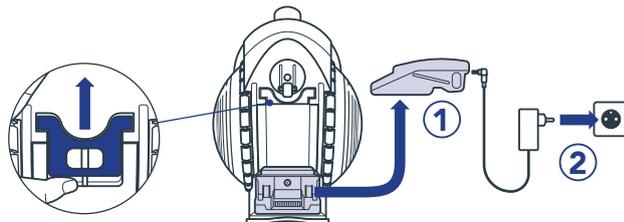
### OPÇÃO 1

Ligue o carregador diretamente ao aspirador: primeiro, introduza a tomada e, em seguida, ligue à ficha.

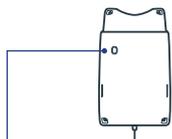


### OPÇÃO 2

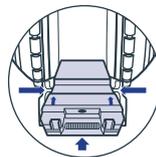
Ligue o carregador à bateria. Para tal, retire a bateria do aparelho, introduza a tomada e, em seguida, ligue o carregador.



Luz azul acesa:  
a bateria está a carregar.



Luz azul apagada:  
a bateria está carregada.



Efetue a leitura para saber mais sobre a bateria e o respetivo carregamento.

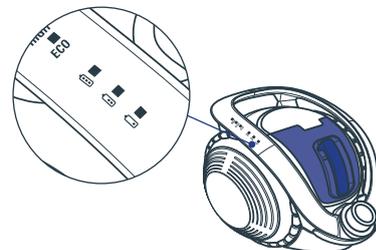


### ESTADO DA BATERIA

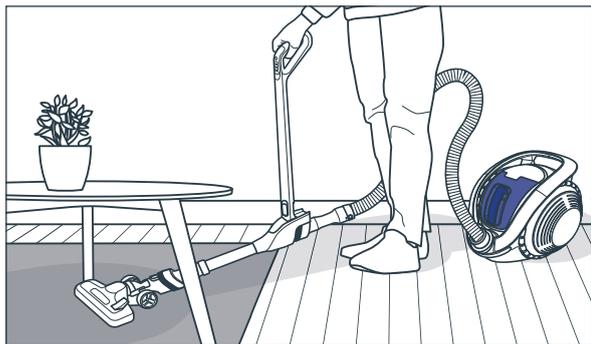
O seu aparelho indica o nível de carga:

- 3 LED azuis acesos: 100% carregada.
- 2 LED azuis acesos: 60% carregada.
- 1 LED azul intermitente: o aparelho tem de ser recarregado.

Se a bateria estiver totalmente descarregada, 1 LED azul pisca algumas vezes.

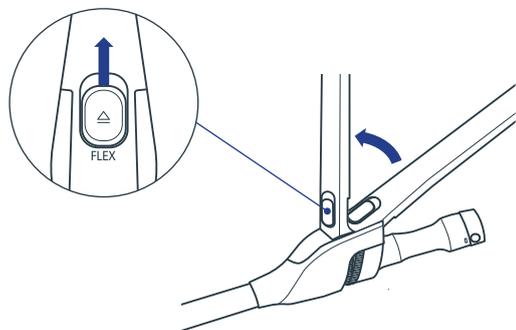


## FUNÇÃO FLEX



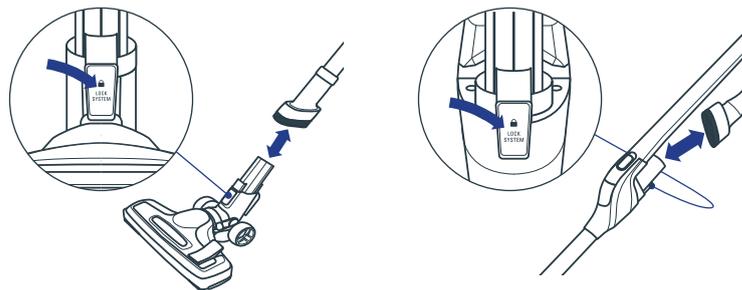
O seu aparelho está equipado com tecnologia Flex. Esta tecnologia permite-lhe chegar às áreas mais afastadas sob móveis baixos sem esforço.

Para ativá-la, deslize o botão Flex para cima.

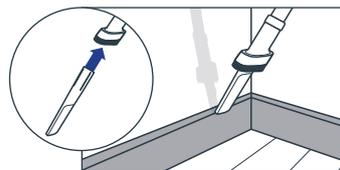


## ACESSÓRIOS

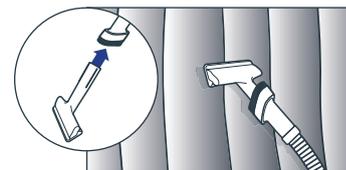
O seu aparelho tem 2 escovas integradas para limpeza fácil do pó. Pode utilizá-las para aspirar a maioria das superfícies.



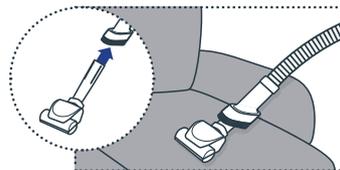
Para limpeza de áreas específicas, utilize acessórios adicionais: insira-os num dos tubos até à profundidade máxima.



Utilize **a ferramenta** para fendas para aspirar locais de difícil acesso.



Utilize **a escova para sofás** para aspirar tecidos como sofás, cortinas ou colchões.



\*\*Utilize **a mini escova turbo** para aspirar os seus sofás, carpetes ou tapetes pequenos.

\*\*disponível apenas em alguns modelos.

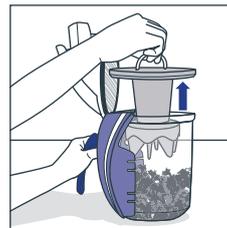
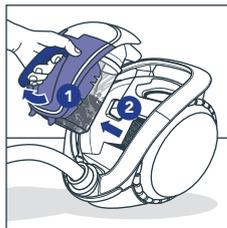
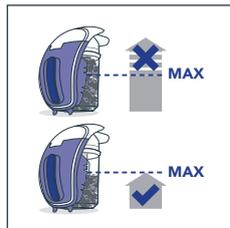
X-Ô

## MANUTENÇÃO

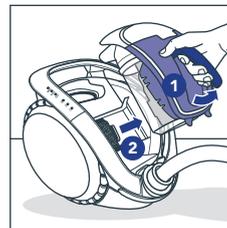
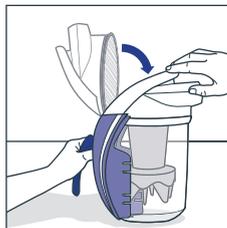
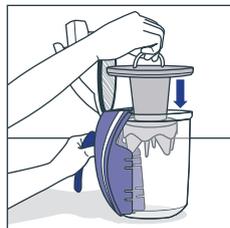
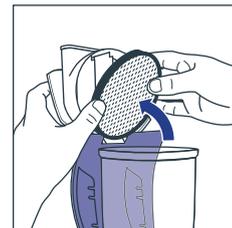
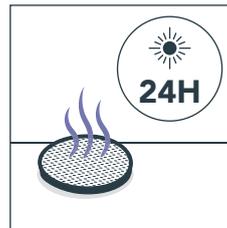
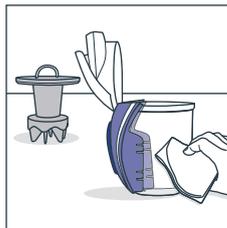
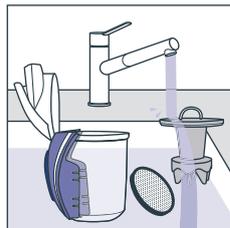
Efetue a leitura com o seu telefone ou leitor QR para tirar o máximo partido dos conselhos de manutenção e obter o melhor desempenho.



### ESVAZIAR O COLETOR DE PÓ



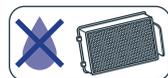
### MANUTENÇÃO DO FILTRO CICLÓNICO



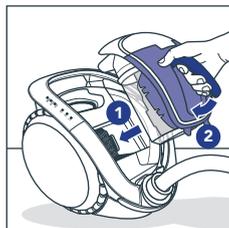
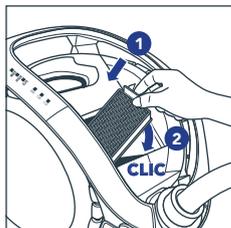
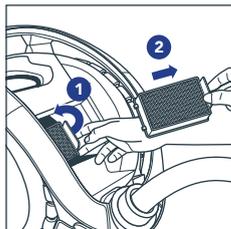
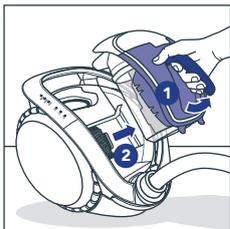
Substitua o filtro ciclónico uma vez por ano.

Para comprar um novo, procure a referência Rowenta ZR007700.

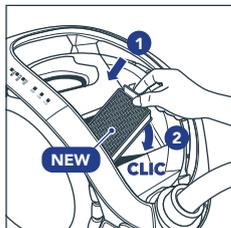
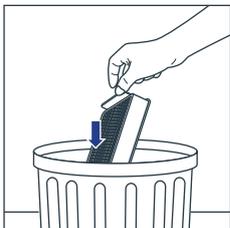
## MANUTENÇÃO DO FILTRO DO MOTOR



1X  
MÊS



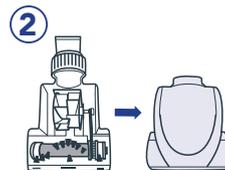
1X  
ANO



Substitua o filtro do motor uma vez por ano.  
Para comprar um novo, procure a referência Rowenta ZR007700.

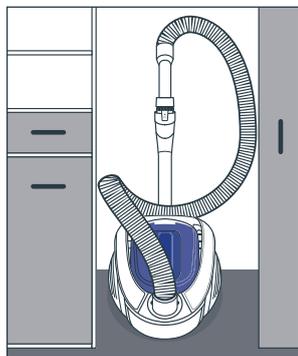
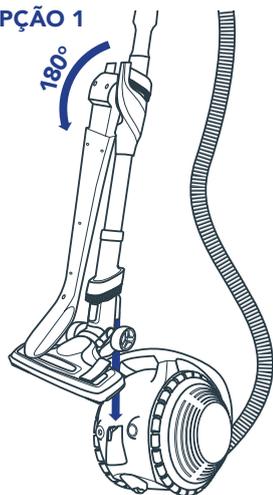
## LIMPAR A MINI ESCOVA TURBO

Retire sempre o acessório da mini escova turbo antes de proceder à limpeza (disponível em alguns modelos).

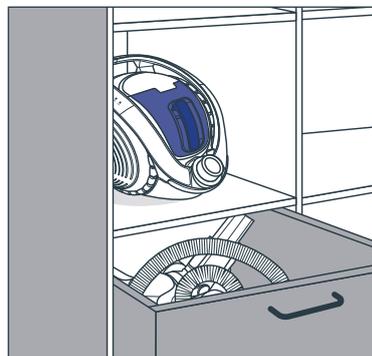
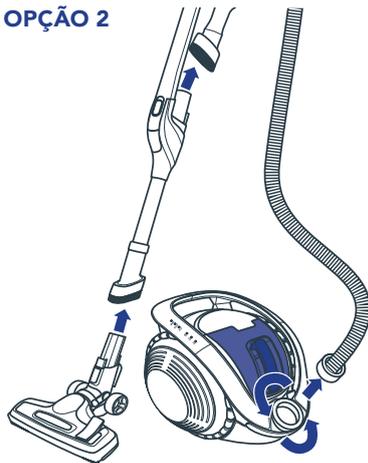


## ARRUMAÇÃO

OPÇÃO 1

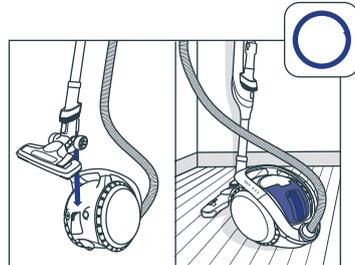
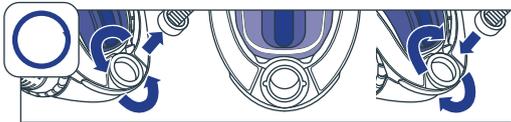
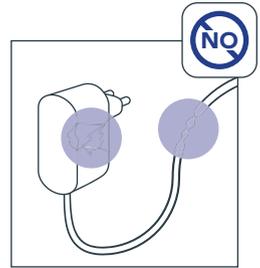
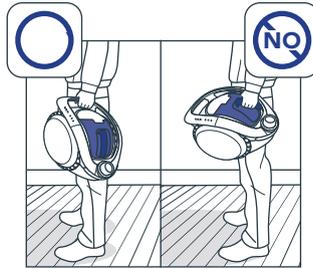
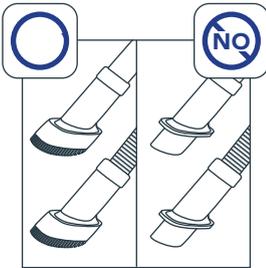
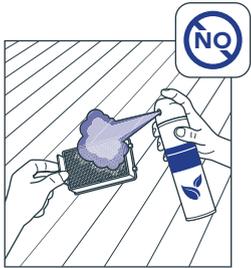
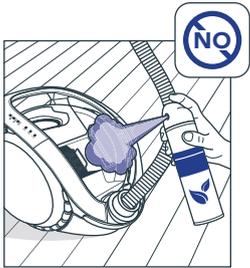
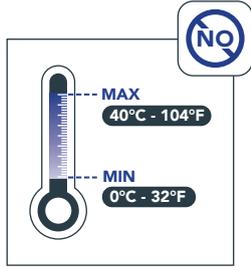


OPÇÃO 2



## CUIDADO







Thank you for choosing to buy a Rowenta X-Ö.

Your appliance is equipped with the last Rowenta technologies.

Read carefully this manual to get the most out of your appliance capacities.

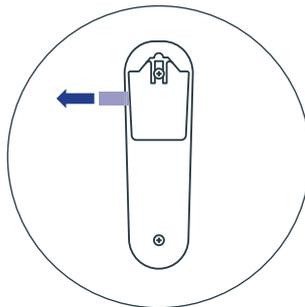
Scan with your phone camera or QR reader to watch helpful video guide on how to assemble your appliance.



## ASSEMBLY

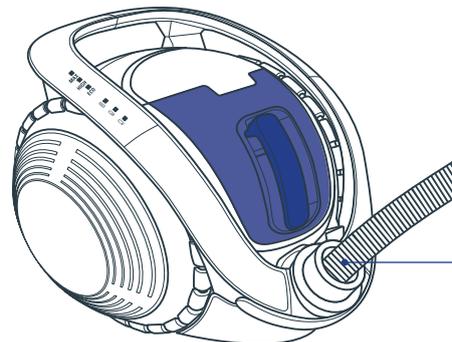
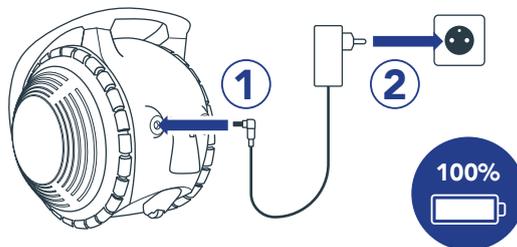


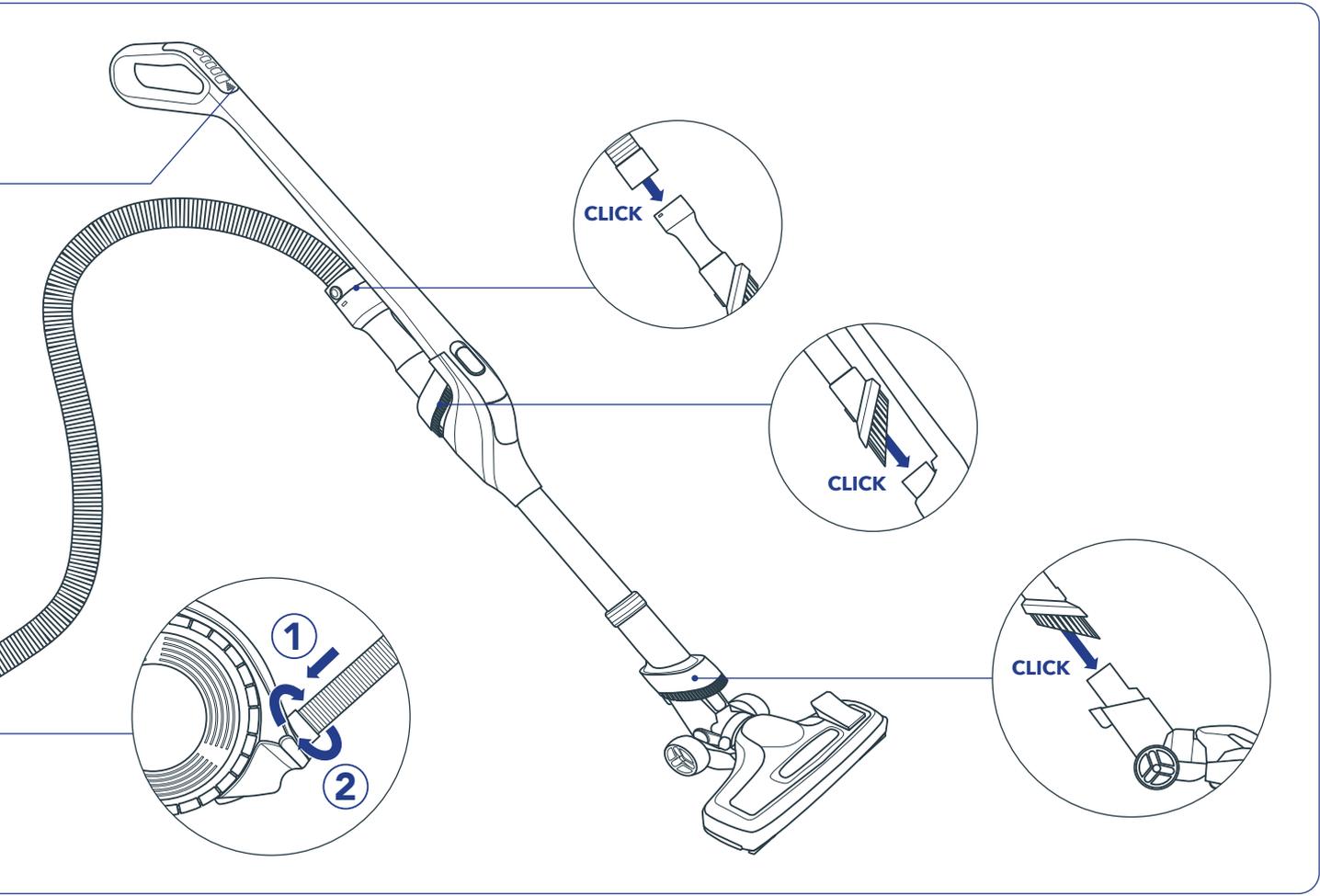
**Warning!**  
An action to be taken before the first use  
see page 66.



## YOUR APPLIANCE WILL NEED TO BE FULLY CHARGED BEFORE FIRST USE

First connect the jack before plugging.





# QUICK START GUIDE

## BEFORE THE FIRST USE

Pair your remote control before the first usage. To be done only once. Take off the plastic tab before the first use.



1. Switch on your appliance using the Power button (picture below).
2. Press simultaneously and shortly MAX and PAUSE buttons to enter the pairing mode -> Product LED lights blink & you can hear a beep it confirms the beginning of the pairing mode.
3. Right away, press on PAUSE button while LEDs are blinking (you have around 10 sec to confirm it - if not in time, you may go back to step 1). Product LED lights will stop blinking and you will hear a double beep pairing is done -> Product LED lights will stop blinking and you will hear the confirmation beep.

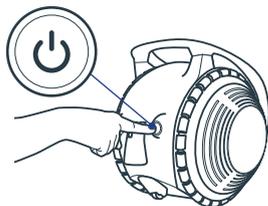
> **Congratulations! You have successfully paired your remote control.**

*If pairing failed within 10 seconds, please switch off your appliance. Then go back to step 1 and follow the instructions for re-pairing.*

## POWER BUTTON ON/OFF

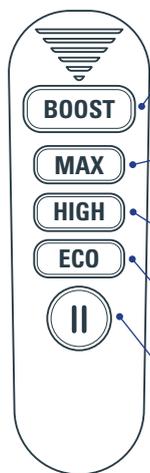
To turn on and off your appliance, press shortly the Power button.

To start vacuuming, press on ECO, HIGH or MAX speed on your remote.



## POWER MODE

Your appliance has 4 power modes for different tasks. Change cleaning modes using your remote control buttons and adjust the power:



### **BOOST: 5min**

Intensive cleaning for ground-in-dirt.  
*NB: Keep pressing the BOOST button to use this mode.*

### **MAX: 20/40min\***

Intensive cleaning and encrusted dust. Ideal on all types of carpets.

### **HIGH: 40/50/90min\***

For maintenance cleaning. Ideal for all types of hard floors.

### **ECO: 1h10/1h30/2h40min\***

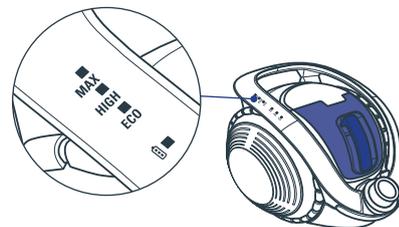
For lightly soiled floors and delicate surfaces: shelves, frames, curtains etc.

### **PAUSE:**

Temporary shutdown during use.

The LEDs indicate the power modes.

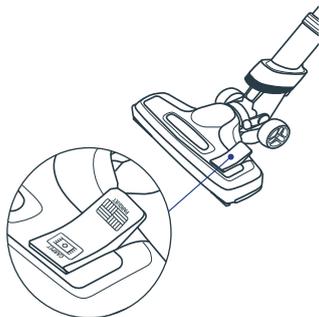
In BOOST mode, all three green lights will flash on simultaneously.



*\*depending on model.*

## SUCTION NOZZLE

Your 2-position nozzle is equipped with a pedal switch which allows you to alter between the carpet or hard floor position.



### PARQUET

Hard floor position, compatible with wooden parquet, tiles, linoleum etc.

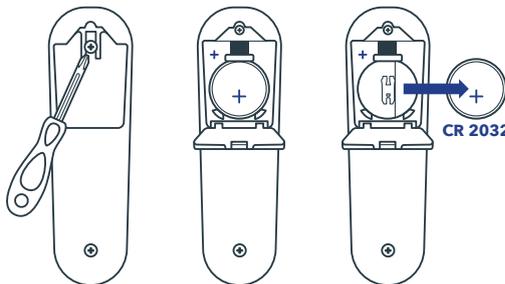


### CARPET

Carpet position, perfect for in-depth vacuuming of any carpet or rug.

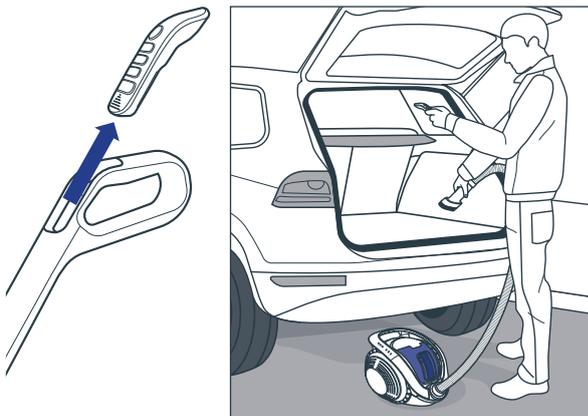
## REMOTE CONTROL

Your appliance is managed by a remote control, integrated into the handle. It is powered by a round battery type CR2032.



We advise you to change the battery every 18 months.

In case of loss or damage of your remote control, you can still power on your appliance by pressing the ON button longly



You can detach your remote control to perform all your cleaning sessions only with the flexible hose (ideal for cleaning your car, for example).

How to use my remote control?



## BATTERY & CHARGE

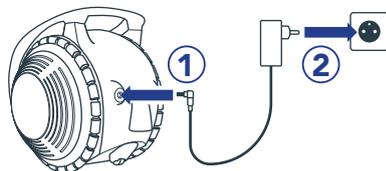


THE FULL BATTERY CHARGE TAKES 4 HOURS.

To charge your appliance, you have a choice between two options:

### OPTION 1

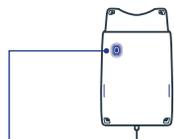
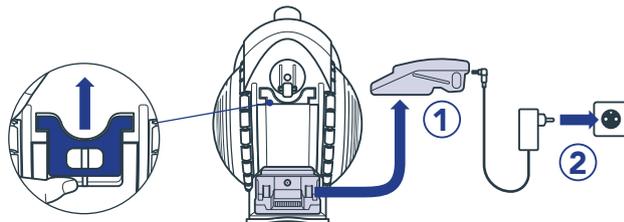
Connect the charger to the vacuum cleaner directly: first insert the jack, then plug.



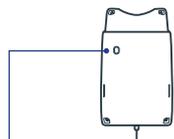
### OPTION 2

Connect the charger to battery.

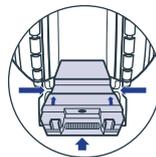
To do so, remove the battery from the appliance, insert the jack and then plug the charger.



Blue light on:  
the battery is charging.



Blue light off:  
the battery is charged.



Scan to learn more about your battery and its charging.

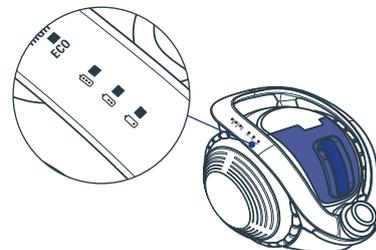


### BATTERY STATUS

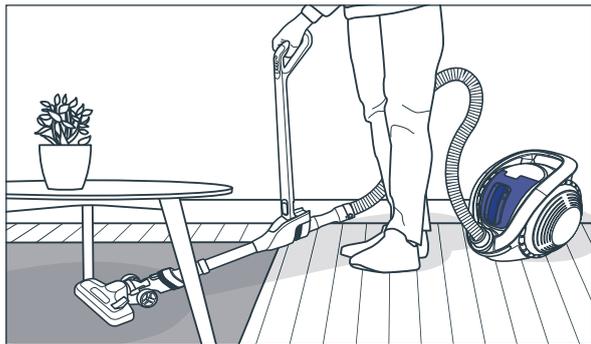
Your appliance indicates your level of charge:

- 3 blue LEDs lighting: 100% charged.
- 2 blue LEDs lighting: 60% charged.
- 1 blue LED flashing: appliance needs to be recharged.

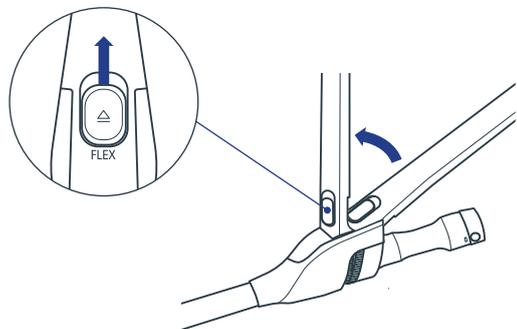
If the battery is fully discharged, 1 blue LED flashes few times.



## FLEX FUNCTION

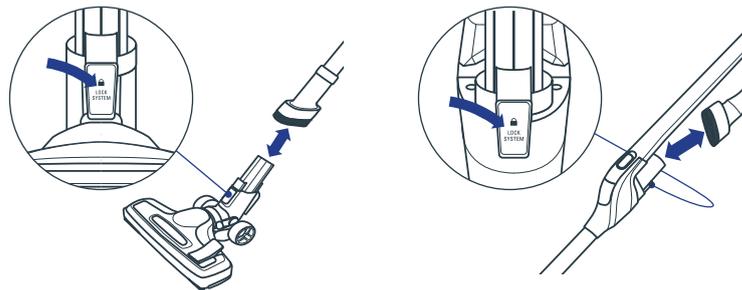


Your appliance is equipped with Flex technology. It allows you to reach the furthest areas under low height furniture effortlessly. To activate it, slide the Flex button upwards.

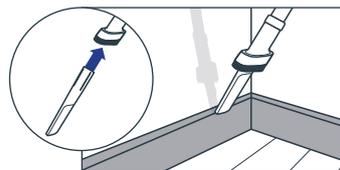


## ACCESSORIES

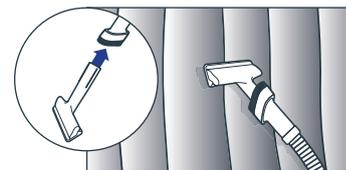
Your appliance has 2 integrated Easy Dusting brushes. You can use them to vacuum the most of surfaces.



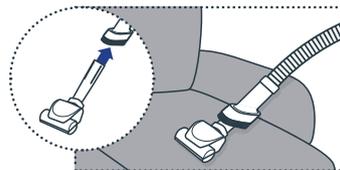
For specific areas cleaning, use additional accessories: insert them in one of the tubes at maximum depth.



Use **the crevice tool** to vacuum hard to reach places.



Use **the sofa brush** to vacuum textiles like sofa, curtains or mattress.



\*\*Use **the mini turbo brush** to vacuum in-depth your sofas, mattress carpet or small rugs.

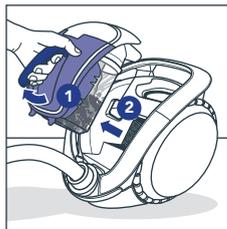
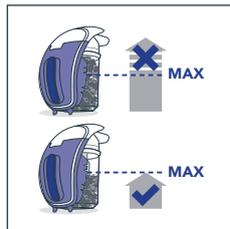


## MAINTENANCE

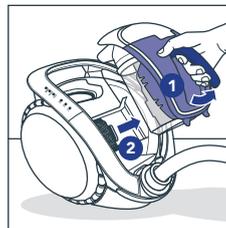
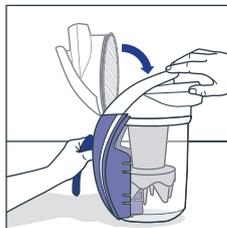
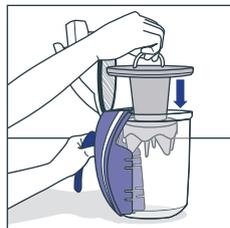
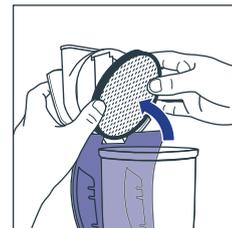
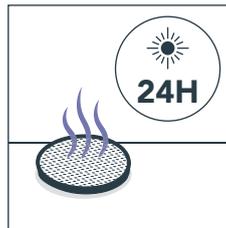
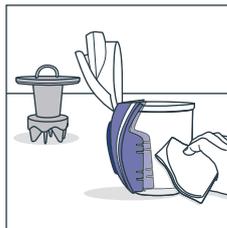
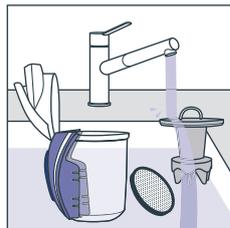
Scan with your phone or QR reader to get the most out of maintenance advices for the best performance.



### EMPTYING THE DUST CONTAINER



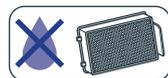
### THE CYCLONE FILTER MAINTENANCE



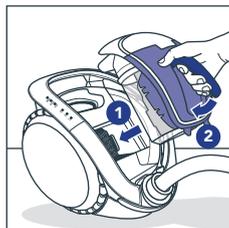
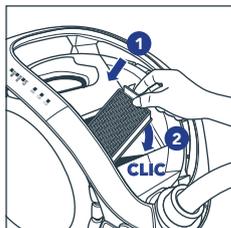
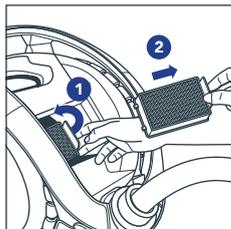
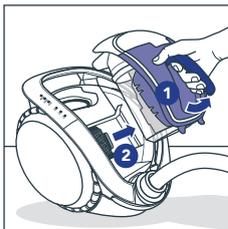
Replace your cyclone filter once a year.

To buy a new one, look for reference Rowenta ZR007700.

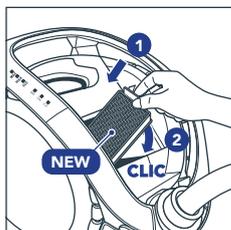
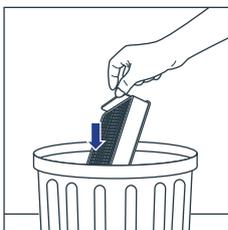
## THE MOTOR FILTER MAINTENANCE



1X  
MONTH



1X  
YEAR

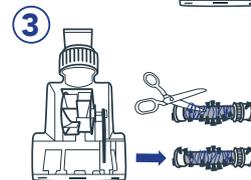
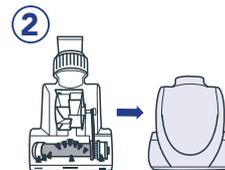


Replace your motor filter once a year.

To buy a new one, look for reference Rowenta ZR007700.

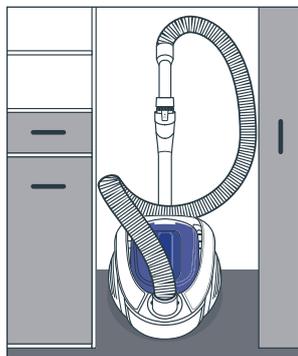
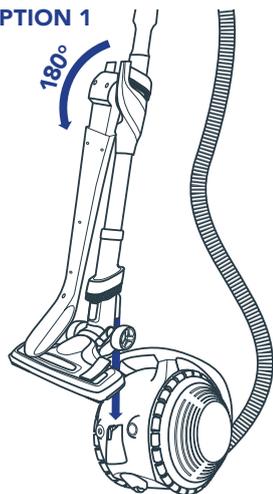
## CLEANING THE MINI TURBO BRUSH

Always take off your Mini Turbo Brush accessory before cleaning (available on some models).

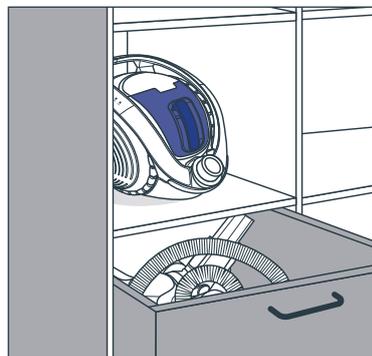
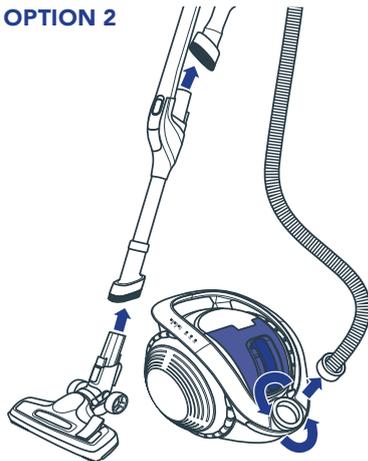


## STORAGE

### OPTION 1

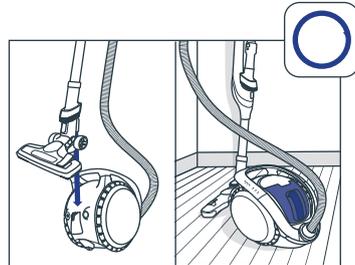
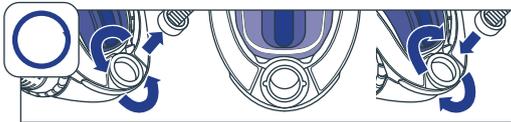
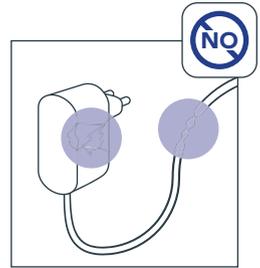
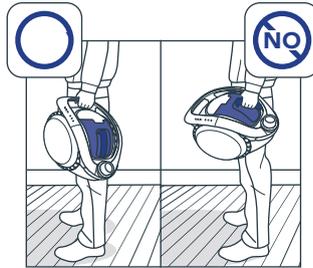
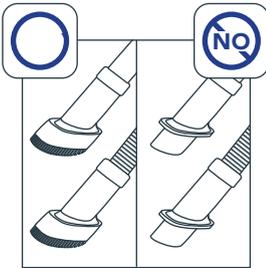
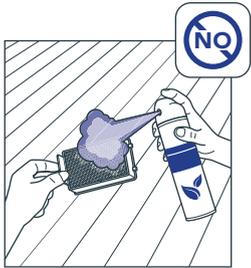
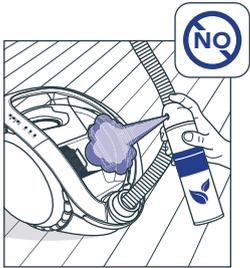
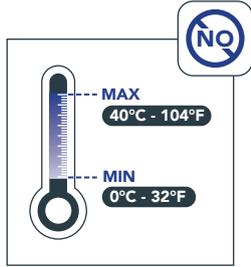


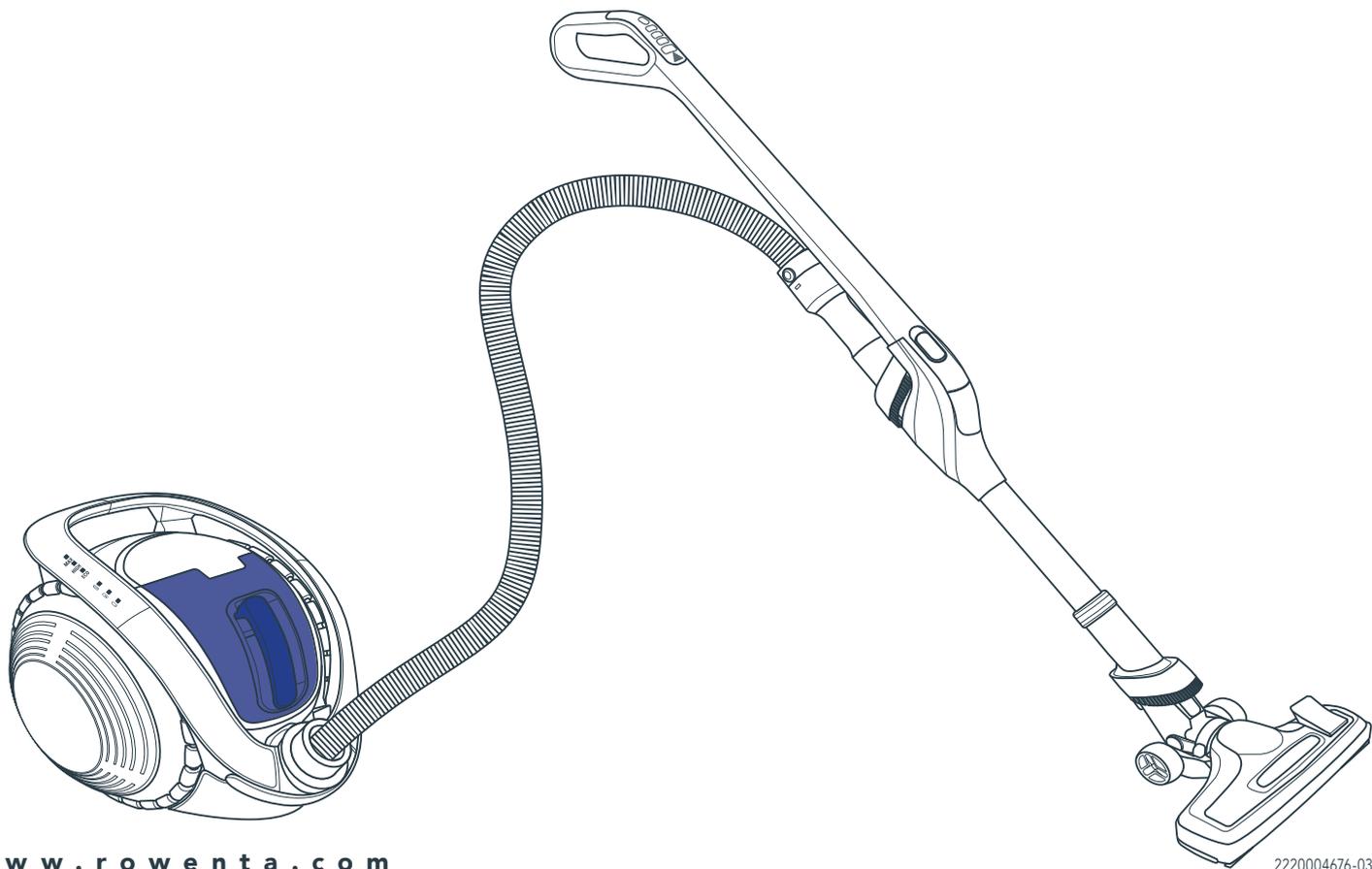
### OPTION 2



## CAUTION







[www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

2220004676-03

Papier 100% recyclé / 100% Recyclingpapier / 100% gerecycled papier / Carta riciclata al 100% / 100% papel reciclado / 100% de papel reciclado / 100% recycled paper